



0 0 1 3 1 4 5 2 1 2

Πανεπιστήμιο Μακεδονίας

LES
Maitres Musiciens

DE LA
RENAISSANCE FRANÇAISE

Collection honorée d'une Souscription du Ministère des Beaux-Arts

R. 24688

K
861

780.

8
EXP

LES

Maitres Musiciens

DE LA

RENAISSANCE FRANÇAISE

ÉDITIONS PUBLIÉES

PAR

M. HENRY EXPERT



Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du XVI^e siècle,
avec variantes,
notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

CLAUDE LE JEUNE

Pseaumes en vers mezurez. — (3^e Fascicule).

XXII



ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣ



861

PARIS

ALPHONSE LEDUC

(ÉMILE LEDUC, P. BERTRAND ET C^{ie})

3, rue de Grammont

M DCCCC VI

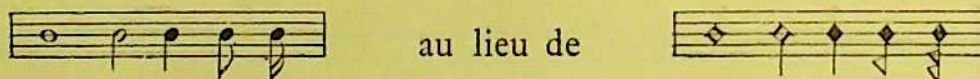



AVERTISSEMENT

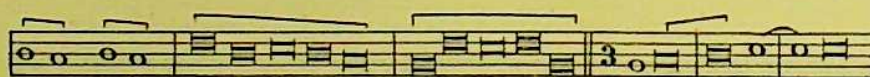
LA deuxième série des Maîtres Musiciens de la Renaissance française présente des éditions à la fois critiques et pratiques.

Notre plan primitif n'y est point modifié. Nous reproduisons textuellement les œuvres d'après les monuments originaux. Ceux-ci, imprimés ou manuscrits, ne donnent les diverses voix d'une pièce, d'un quatuor, par exemple, qu'isolées les unes des autres, armées de telle ou telle clef selon la tessiture, et écrites, sans barres de mesure, en une notation carrée et losangée, mêlée de ligatures, de proportions, de points de division, de perfection, d'augmentation, etc.

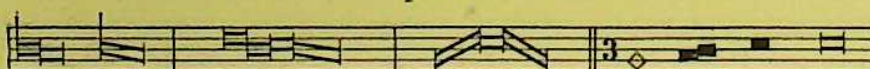
Dans nos éditions, les voix sont réunies en une partition mesurée dans laquelle, aux valeurs de l'ancienne notation, se substituent les valeurs actuelles équivalentes :



Les ligatures sont indiquées par le trait  reliant le groupe de notes :



pour

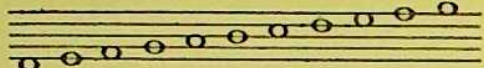


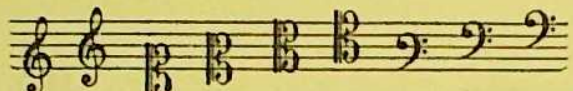
Les proportions et autres signes, qui dans une partition ne seraient que

des singularités graphiques superflues (1), sont traduits purement et simplement — le lecteur en retrouvera la figuration dans nos *Sources du Corpus de l'art musical franco-flamand des XV^e et XVI^e siècles*.

Les accidents marqués entre parenthèses sont ceux que le texte ancien ne porte pas mais que les exécutants ajoutent par tradition. Il est à remarquer qu'au XVI^e siècle les signes de dièses s'appliquaient aussi bien aux ♮ qu'aux ♯ (voir nos fac-simile); nous les traduisons régulièrement.

Reste la question des clefs.

Chacune des neuf clefs de l'ancienne musique avait l'avantage de déterminer d'une manière certaine le genre de la voix à laquelle elle était affectée. L'étendue moyenne, l'ambitus où cette voix pouvait user de ses ressources les plus sonores, les plus moelleuses, les plus vocales, en un mot, n'était autre que l'ensemble des onze notes de la portée commandée par la clef  (une ligne supplémentaire, dans le grave ou dans l'aigu, était l'exception).

On avait les clefs suivantes : 

désignant le soprano aigu, le soprano, le mezzo-soprano, le contralto, la haute-contre ou ténor élevé, le ténor grave ou baryton élevé, le baryton, la basse, la basse profonde.

(1) En voici des spécimens pris dans notre édition de *Menebou (Les Théoriciens de la Musique au temps de la Renaissance)*.



Il faut savoir que, dans les livres de musique du xvi^e siècle, le mot *Superius* ou *Dessus*, en tête d'un volume, ne veut nullement dire que toutes les pièces de ce volume sont chantées par le Soprano; on y voit, en effet, à côté des clefs de Sol, les clefs d'Ut 1^{re}, 2^e et 3^e lignes, voire les clefs plus graves; et il en est de même des autres volumes de *Contra* ou *Contratenor* ou *Altus*, de *Ténor* ou *Taille*, etc.

Aussi bien, les différentes clefs suffisaient pour la désignation expresse des différentes voix.

C'est justement le souci de rendre cette précision, ce sens réel de l'ancienne notation, qui, longtemps, nous a fait hésiter à adopter les seules clefs actuelles. Mais aujourd'hui, nous espérons avoir résolu la difficulté d'une traduction exacte en procédant de la manière suivante :



Toute pièce sera précédée d'une table thématique où chaque partie figurera avec son appellation et sa notation originales.

Dans la partition, les voix, que des astérisques reporteront à la figuration originale de la table thématique, seront rigoureusement déterminées par le sens des clefs anciennes, et traduites ainsi :

Les quatre voix supérieures (*soprano aigu*, *soprano*, *mezzo-soprano*, *contralto*) seront ramenées à la clef de Sol 2^e ligne; les quatre voix inférieures (*baryton élevé* ou *ténor grave*, *baryton*, *basse*, *basse profonde*) à la clef de Fa 4^e ligne; la voix centrale de l'échelle vocale, la *haute-contre* qu'on

The image shows two systems of musical notation. Each system consists of three staves. The top staff of each system has a soprano clef (C1), the middle staff has an alto clef (C3), and the bottom staff has a bass clef (F4). The notation is in a historical style, likely from the 16th century, with various note values and rests.



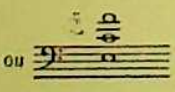

appelait aussi *contraltino* ou *ténor élevé*, sera écrite en cette clef de Sol attribuée de nos jours aux ténors, et qui note l'octave du son réel (1).

Afin qu'il n'y ait jamais d'équivoque ni de confusion, à la différence de la clef de Sol des voix supérieures , nous figurerons ainsi la clef de Haute-contre  pour laquelle il faudra toujours sous-entendre l'*octava bassa* (2).

Voici, en résumé, le tableau général des anciennes clefs, avec la traduction que nous en donnons dans nos livres.

	<i>Soprano aigu</i>	
	<i>Soprano</i>	
	<i>Mezzo-Soprano</i>	
	<i>Contralto</i>	
	<i>Haute-Contre</i> (ou Ténor élevé)	 (Les sons réels à l'octave grave)

(1) L'usage de cette clef est légitimé par le trop grand nombre de lignes supplémentaires que demanderait l'écriture exacte, soit en clef de Sol, soit en clef de Fa.

Ainsi  ou  ou  que l'on écrit 

(2) Disons aussi que, selon les moyens dont on dispose, on peut faire chanter la haute-contre par des ténors ou par des contraltos, ou même, dans les masses chorales, par un groupe des uns et des autres.



La clef de Fa 5^e ligne n'est pas toujours employée pour la voix de Basse profonde. Voir, par exemple, dans le premier fascicule des *Mélanges d'Eustache de Caurroy*, le Noël « *Sus, troupe chanteresse* » avec son prodigieux contre *ut grave*.

Par le fait des clefs modernes à la partition, la réduction ajoutée dans notre première série devient inutile : nos vieux Maîtres sont désormais accessibles à toutes les classes de musiciens, amateurs, artistes ou érudits-musicologues.

Nous disons que, dans nos livres, nous mesurons la partition : il faut toutefois excepter la musique mesurée à l'antique.

Cette musique, bien que pouvant cadrer avec nos mesures modernes, est plus facilement comprise en son vrai rythme lorsqu'elle n'est pas enserrée entre nos barres ; elle est aussi plus souple, plus naturelle, mieux dans la main, pour ainsi dire, et toute désignée pour le *touchement*, cette battue si nuancée des musiciens de la Renaissance.

Un temps bref, pour une syllabe brève ; un temps long, de la valeur de deux brefs, pour une syllabe longue : il n'est pas besoin, en principe (1), d'autre battue pour cette musique. Le rythme, qui n'a rien à faire avec l'action mécanique du levé et du frappé des temps, se manifeste dans l'ensemble eurythmique résultant de la disposition des brèves et des longues et des accents de valeur qui les commandent.

C'est, en effet, la quantité des syllabes qui régit le *vers mesuré*, et cette mesure du vers, s'incorporant à la musique, devient la règle de son rythme.

(1) Nous publierons prochainement un traité de l'exécution de la musique renaissance ; la question des rythmes à l'antique y sera étudiée avec détail.

Quant à l'appellation de ces musiques sur des poésies relevant de la métrique gréco-latine, les imprimés du xvi^e siècle portent la simple mention : *musique mesurée*, ou, plus généralement, *vers mesurés*.

Vers mesurez, dit Estienne Pasquier, *ainsi appellons-nous ceus ausquels nous voulons représenter les grecs et latins ... esquels on considère la proportion des pieds longs et briefs seulement.*

Les Recherches de la France, Livre VII, chap. II : Que nostre langue est capable des vers mesurez, tels que les Grecs et Romains.

Et Agrippa d'Aubigné nous parle, quelque part, de l'épigramme que Claudin a voulu mettre à la teste de son recueil de vers mezurez, épigramme que d'Aubigné intitule : *Sur la musique mezuree de Claude le Jeune* (1).

Pour être entendu sans équivoque, nous dirons : *Musique mesurée à l'antique*; ou, avec Vauquelin de la Fresnaye (2) : *vers mesurés à l'antique*.

* *

Sous son titre général *Pseaumes en vers mezurez*, l'ouvrage de Claude le Jeune que nous publions comprend non seulement des psaumes français et latins, mais encore une Bénédiction avant le Repas, une Action de Grâces et un Te Deum en français.

L'ordre des pièces de l'original n'est point celui que nous avons suivi.

En vue de la commodité de nos livres pour la pratique chorale, nous avons groupé tout d'abord les pièces françaises à quatre voix; viennent ensuite celles à 5, 6, 7 et 8 voix, puis les psaumes latins. Il sera facile au lecteur de se reporter à l'ordre primitif, qui est l'ordre numérique des psaumes, avec les prières et le Te Deum à la fin.

(1) Voir notre fac-simile, où Agrippa d'Aubigné se signe de l'aleph hébreu; voir également le fac-simile de la pièce d'Odet de la Noue : *Sur les Pseaumes en musique mezuree de Claudin le Jeune*.

(2)

Baif qui n'a voulu corrompre ni gaster
L'accent de nostre langue, a bien osé tenter
De renger sous les pieds de la Lyre Gregoise,
Mais en son propre accent, nostre Lyre Françoisse :
Et tant a profité ce courageux oser,
Que, comme luy, plusieurs ont daigné composer,
Allians à leurs vers mesurez à l'antique
L'artifice parlant de la vieille Musique.

(*Art poétique*, II, 841 et suiv.).

Nous établissons notre édition d'après les six cahiers de parties vocales que Cécile le Jeune fit imprimer, en 1606, chez l'éditeur parisien Pierre Ballard (Bibliothèque Sainte-Geneviève. Réserve V 421 — 426).

Nous avons multiplié les fac-simile, afin que le lecteur se rende compte de notre manière de traduire l'ancienne notation des *musiques mesurées* de la Renaissance.

Nous aurions à insister longuement sur cette question, aussi bien que sur la haute portée artistique, littéraire et historique de l'œuvre du maître musicien valenciennois et de ses illustres collaborateurs Jean-Antoine de Baïf et Agrippa d'Aubigné. C'est ce que nous ferons, sans trop tarder, en un livre de Commentaires qui paraîtra dès que nous aurons achevé la publication des *Psaumes* et des *Airs mesurés* de Claude le Jeune.

HENRY EXPERT.



BASSE-CONTRE.

S E A V M E S

EN VERS MEZVREZ
MIS EN MUSIQUE,

A 2. 3. 4. 5. 6. 7. & 8 parties.

Par CLAUDE LE JEUNE, natif de Valentienne, Compositeur
de la Musique de la chambre du Roy

30. Ex Libris A PARIS, Chez *Goussier* parif. 1606

Par PIERRE BALLARD, Imprimeur en Musique du Roy.

1606

AVEC PRIVILEGE DE SA MAJESTE.





A MONSEIGNEVR,

MONSEIGNEVR ODET DE LA NOVE, SEIGNEVR
DUDIT LIEV, DES CHASTELLIERS, ET GENTIL-HOMME
ordinaire de la Chambre du Roy.



MONSEIGNEVR, S'il estoit possible que
noz vocations feissent autant qu'elles requierent, & ren-
dissent autant qu'elles reçoivent, celle de deffunct mon fre-
re eust eu beaucoup à retribuer a tant d'offices d'amitié &
de magnanimité qu'il vous a pleu departir à sa personne
durant sa vie, & à sa memoire depuis sa mort. Apres laquel-
le, excédant le pouvoir & la volonté des autres hommes,
vous avez mesmes ressuscité ce qui fust pery de ses œuvres,
si par bon heur vous ne les eussiez honorez de vostre tutel-
le. Obligation que luy, s'il revivoit, ny tous ceux qu'il a
laissez, ne sçauroyent mieux recognoistre, qu'en avouant de bonne foy qu'il leur est im-
possible. Aussi seroit-ce entreprise trop au dessus de leurs forces.

à ij

Or MONSEIGNEVR, puis que l'affaire des bien-faiçts ne se peut mieux demesler
qu'entre les cœurs, & que le sien avoit projecté de vous dedier un de ses derniers œures,
pour avoir à voyager au monde avec passeport, ou vostre fameux nom fue escrit: (encor
que ce soit recevoir du bien de vous, & non vous en rendre) prenez, s'il vous plaist,
en cestuy-cy que je vous offre, la volonté qu'il a euë de n'estre pas ingrat envers vous,
au lieu de la puissance qui luy eust esté necessaire pour satisfaire à ses desirs, & à vos fa-
veurs. L'Envie du Siecle, qui méprise un chacun, & ne favorise qu'à foy, n'aura pas le
pouvoir d'empescher que la vertu du deffunct, bien qu'esloignée de la veuë, ne soit en-
core respectée comme presente: quand ces accords, qu'elle a produits, s'approcheront
des oreilles capables de les gouster, & qu'ils seront cognuz estre tellement approuvez
de vous, qu'ils ayent esté jugez dignes de recevoir vostre benediction. Cela leur sera
plus que suffisant, & à moy, MONSEIGNEVR, d'avoit selon son souhait, & mon de-
voir suivy son intention, vous rendant cet hommage procedant du commandement du
plus fidelle de vos serviteurs, & de l'obeissance,

MONSEIGNEVR, de

Vostre tres-humble servante,

CECILE LE IEVNE.



SVR LES PSEAVMES EN MVSIQUE
MEZVREE DE CLAVDIN LE IEVNE.

PAR ces Psaumes mezurés,
Les esprits sont attirés
D'une si forte puissance
Que, soit docte ou ignorant,
(S'il n'est tout plein d'impudence

Ou du tout sans iugement)
Doit avoüer sans replique
Parfaicte nostre Musique:
Es que LE IEVNE est celuy
Qui la rendit si exquisite,
Et qui, si haut l'ayant mize
Tira l'échelle apres luy.

O.D.L.N'

à ij



SVR LA MVSIQUE MEZVREE,
DE CLAVDE LE IEVNE.

QUELQUE vers à sa mesure,
Et l'autre la va cherchant:
L'un desire, l'autre endure
Le mariage du chant.

Voyez en la difference,
Et puis vous direz tousjours
L'un se joint par violence,
L'autre s'unit par amours.



PSAUME PREMIER. A QUATRE.



Ombien a d'heur l'hôme dôt le cœur cherchât le bien, Refuit le conseil
des malins: Ses pieds du pervers vôt delaisant les chemis, Moqueurs luy
font to'moins q'ri: Es lois du grâd dieu, pour tou-jours est sô déduit, Les
lit & luit tant jour q' nuit Tel pourra sêbler l'arbre qu'ô void haut & droit, Assis le lôg du bord deseaus: To'-

BASSE-CONTRE.

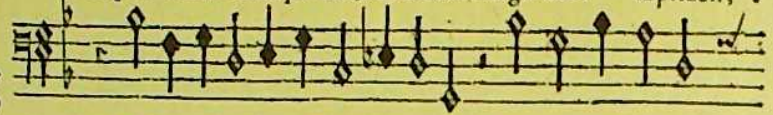
jours il est veu verdoyant en ses rameaus, Avoir le fruit alors qu'i doit: Car rien ne sauroit son repos
onc alterer, Chacun le verra prosperer. Mais les méchants gens au rebouts, ressembleront
La poudre qu'û vent poussera, Lesquels desaudrôt, quâd juger l'on les voudra, Et parmi les bôs n'entreront:
Car Dieu conoist bien quel chemin vôt ses bénits: Et les malins feront détruits.



Nten de mes plaints les douloureuse' vois, Toy dieu de mon



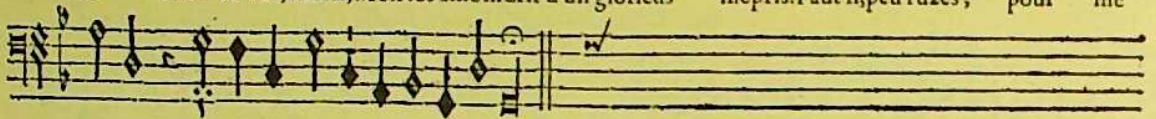
droit puis veuil à chasque fois, Mō cœur rélargir hors la prison,



Ainsi que porte mon humbl' oraizon Hautains, toujours donc



raf- che- ré-vo°, chétis, Mon los amoindrir d'un glorieus mépris: Faut il, peu ruzés, pour me



fascher Tant de desseins de neant rechercher?

BASSE-CONTRE.

7

Puis qu'en la bonté Dieu dezire entre tous,
 Pour roy me choisir il sera bien si dous
 Qu'il viendra des Cieus pront m'exaucer
 Dés que ma vois je luy viendray hauffer.
 Tremblés de ces mots, vous malheureus méchans,
 Cessant dezormais d'estre trouvés péchans.
 Pensés su' vos lits en ce discours
 Sans y faillir ni la nuit ni les jours.

Puis justice offrez d'umbl' cœur en tou-lieu,
 Pour vos repentirs rendre aprouvés de Dieu,
 Pozant dessus luy ferme l'espoir,
 Sans de nul autre secours se pourvoir.
 Plusieurs demandront pour soulager ce cors
 Des biens & grandeurs, force écus en trezors:
 Nul cas je n'en fais, grand Dieu, mais toy,
 Fay que ta clarté reluyze sur moy.

Car j'auray mon cœur d'aize tro-plus émeu
 Cent fois que ces gens, quand il' aroyent revu
 Leurs vins & leurs blés prés que cent fois
 Rompre & celiens & greniers de leur pois.
 Donc iray-je en paix, loin de l'averfité,
 Tousjours repozant dormir à seureté.
 Car c'est toy, grand Dieu, toy qui peus tout,
 Par qui défendu je suis juqu'au bout.

B ij



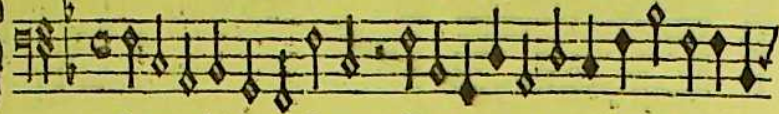
D Ei numen populo- rum
 co- gitata dif- sipat. Deimens æternum stat,
 cogitat perennia. Beata ea gens dominus cui
 stat Deus: Beatus est Deo vere populus qui forte lectus obtigit. Deus despectat ab al-
 to cernit humanum genus. Crea- vit & in- didit uni cui- que corda pectori. A-

BASSVS.

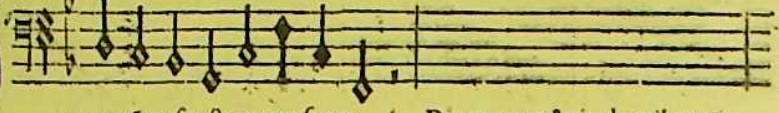
gant quodque ut lubet, ille percipit quicquid parant. Potens Rex non servatur copiarum vi-
 ribus: E quis faller necto- rem: nec salutem conferet: Licet validusque feroxque non pe-
 riclis eripit. Eos qui ipsum reverentur lumen inspicit Dei. Vt ejus qui boni-
 tatem credulus spe- ra- verit Eorum animam trahit orci restitutam é faucibus. Fa-
 més sacra si premit, illos vividos omnes alit. In illo cor lætetur: Nomi-
 F ij



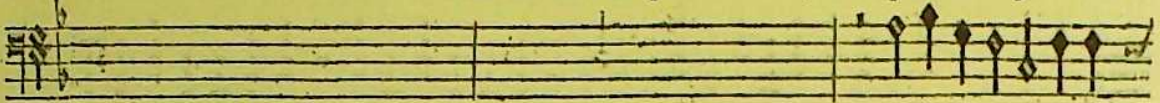
Vid-nam fremitu trepidant gentes? Quid populi frustra meditantur?



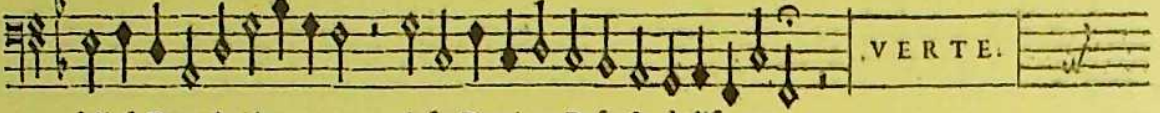
Reges orbis terræ surgunt. Vna coeunt quaque Tiranni Domi-



num cōtra sanctum que suum. Dis rumpam^o vinclauibus nōs



Vincimur namque jugum fortes Quo premimur nos excutiamus. Scilicet: At cœlico-



la' ipse Deus Irridet eos: ipsos Dominus Despectos Iudificatur.

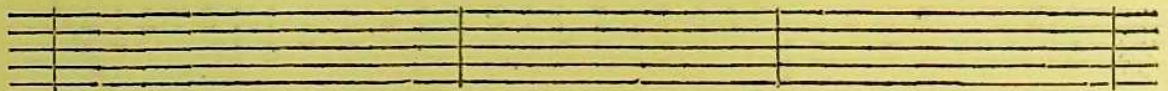
VERTE.

A iij

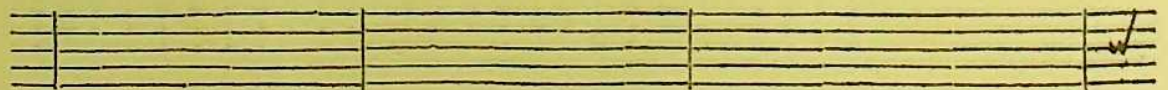
PSAUME 136. A 8. A deux chœurs. BASSE-CONTRE. Premier chœur. 30



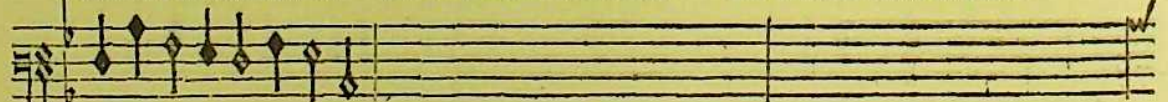
Qué'-tous, ce Dieu qui est dous: Dieu benin, ruques à la fin.



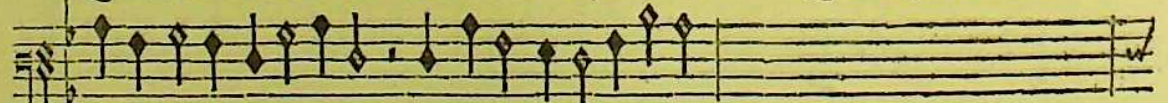
Loué'-tous le grand Dieu tant dous, Dieu benin ruques à la fin. Des dieus louez le grand Dieu



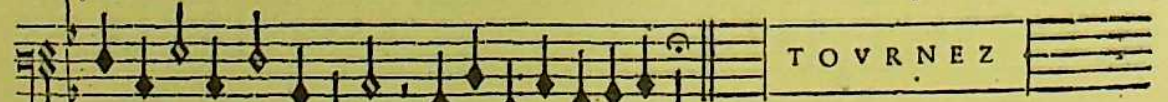
Car il est benin en tou-lieu. Des sieurs le sieur louez tous, Cat il est tou-benin & dous.



Qui a fait de merueilleus faits: Car il est bon à tou-jamais. Qui de rien, a basti les cieus:



Car il est benin en tou-lieus. Su' les eaus la terre assit bien: Dieu benin, ruques à la fin.



TOURNEZ

Loué' tous, le Dieu qui est dous: Dieu benin ruques à la fin.

H ij



Seigneur j'espars jour & nuit devât toy Mes soupirs ailés relevés de leur foy:

Monte mon tourment de ce creus & bas lieu Jusques a mon Dieu.

Au milieu des vifs, demi mort je transis: Au mi-lieu des morts, demi vif je lan-

guis: Non ce n'est pas mort que balan- cer ain- si, Ni la vie au- si.



On Dieu, beni nous, en recueillant le pain, La man-

ne qu'espand ta favo- rable main: Car ceste main fend, pronte,

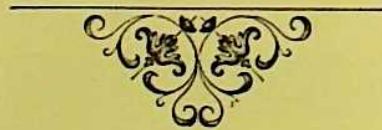
les Cieux, Quand le Ciel est pénétré de nos yeux.

Toutte ame, tous cœurs, vers le Ciel ont recours,
 Alors ta bonté leur done son secours:
 Tu vois & sçais d'un trosne tant haut
 Nôstre viande, & le pain qu'i nous fait:

TABLE



I. — Quand pour Egipte éloigner. — <i>Pseaume Cent quatorzième</i>	1
II. — O Dieu ! qu'ils sont creus mes énemis ! — <i>Pseaume Troisième</i>	10
III. — Dieu, quel amas héricé. — <i>Pseaume Troisième</i>	15
IV. — L'oreille ó Dieu, veuille hélas ! tendre. — <i>Pseaume Cinquième</i>	26
V. — Tourne ailleurs ta rigueur. — <i>Pseaume Sixième</i>	30
VI. — Non, non à nous, non à nous. — <i>Pseaume Cent quinzième</i>	37
VII. — Loué' tous ce Dieu qui est dous. — <i>Pseaume Cent trente sixième</i>	53
VIII. — <i>Te Deum</i> . — Dieu, nous te loüons	74



CLAUDE LE JEUNE

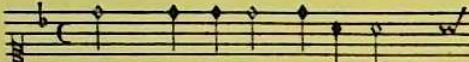
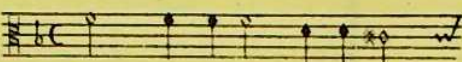

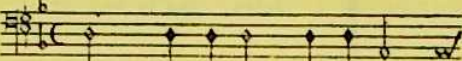

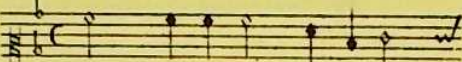
PSEAUMES EN VERS MESUREZ

I

PSEAUME CENT QUATORZIÈME

QUAND POUR EGIPTE ÉLOIGNER

NOTATION ORIGINALE

<p>DESSUS *</p>  <p>Quand pour E-gipte é-loigner</p>	<p>HAUTE-CONTRE **</p>  <p>Quand pour E-gipte é-loigner</p>
<p>TAILLE ***</p>  <p>Quand pour E-gipte é-loigner</p>	<p>BASSE-CONTRE ****</p>  <p>Quand pour E-gipte é-loigner</p>
<p>CINQUIÈME *****</p>  <p>Quand pour E-gipte é-loigner</p>	<p>SIXIÈME *****</p>  <p>Quand pour E-gipte é-loigner</p>

Schéme métrique

— ~ — ~ — — — — — ~ — —
— ~ — ~ — — — — — ~ — —



Mezzo-Soprano *

Quand pour E-gipte é-loigner Ja-cob mit ses troupes aus champs,

Contralto *****

Quand pour E-gipte é-loigner Ja-cob mit ses troupes aus champs,

Haute-Contre ****

Quand pour E-gipte é-loigner Ja-cob mit ses troupes aus champs,

Baryton élevé *****

Quand pour E-gipte é-loigner Ja-cob mit ses troupes aus champs,

Baryton élevé ***

Quand pour E-gipte é-loigner Ja-cob mit ses troupes aus champs,

Basse ****

Quand pour E-gipte é-loigner Ja-cob mit ses troupes aus champs,

Lors qu'Is-ra-el qui-ta là ses peu-ple' fiers et méchans:

Lors qu'Is-ra-el qui-ta là ses peu-ple' fiers et méchans:

Lors qu'Is-ra-el qui-ta là ses peu-ple' fiers et méchans:

Lors qu'Is-ra-el qui-ta là ses peu-ple' fiers et méchans:

Lors qu'Is-ra-el qui-ta là ses peu-ple' fiers et méchans:

Lors qu'Is-ra-el qui-ta là ses peu-ple' fiers et méchans:

Ju - da de Dieu fut é - leu des - lors pour son peu-ple tant saint,

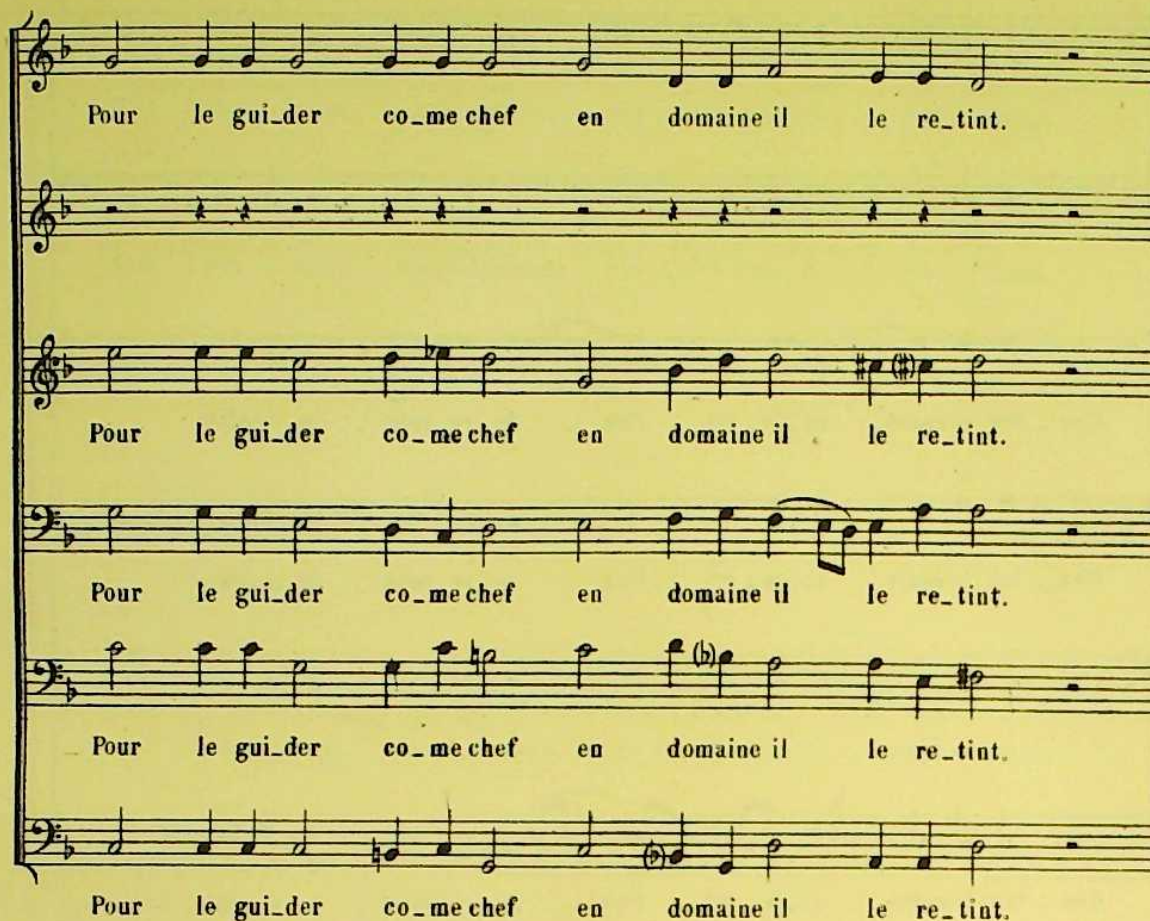
Ju - da de Dieu fut é - leu des - lors pour son peu-ple tant saint,

Ju - da de Dieu fut é - leu des - lors pour son peu-ple tant saint,

Ju - da de Dieu fut é - leu des - lors pour son peu-ple tant saint,

Ju - da de Dieu fut é - leu des - lors pour son peu-ple tant saint,

Ju - da de Dieu fut é - leu des - lors pour son peu-ple tant saint,



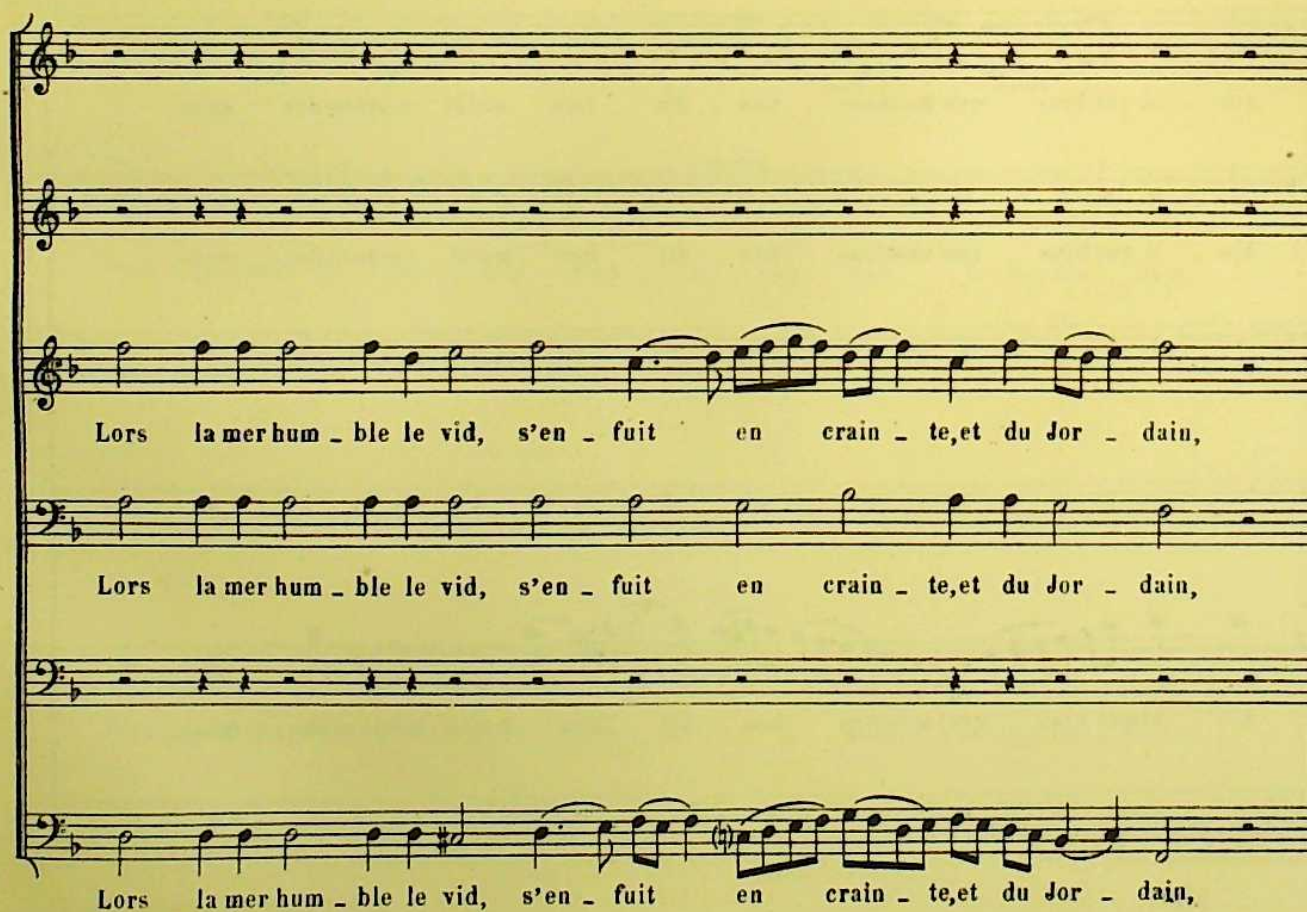
Pour le gui-der co-me chef en domaine il le re-tint.

Pour le gui-der co-me chef en domaine il le re-tint.

Pour le gui-der co-me chef en domaine il le re-tint.

Pour le gui-der co-me chef en domaine il le re-tint.

Pour le gui-der co-me chef en domaine il le re-tint.



Lors la mer hum-ble le vid, s'en-fuit en crain-te, et du Jor-dain,

Lors la mer hum-ble le vid, s'en-fuit en crain-te, et du Jor-dain,

Lors la mer hum-ble le vid, s'en-fuit en crain-te, et du Jor-dain,

Con - tre le cours na - tu - rel, l'on - de re - mon - ta soudain.

Con - tre le cours na - tu - rel, l'on - de re - mon - ta soudain.

Con - tre le cours na - tu - rel, l'on - de re - mon - ta soudain.

Ain - si que brus - que'moutons bon - dit lors maint coupeau des mons:

Ain - si que brus - que'moutons bon - dit lors maint coupeau des mons.

Ain - si que brus - que'moutons bon - dit lors maint coupeau des mons:

Les cos - taus, come agneaus, ain - si sail - li - rent à bons

Les cos - taus, come agneaus, ain - si sail - li - rent à bons.

Les cos - taus, come agneaus, ain - si sail - li - rent à bons.

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second staff is another vocal line in treble clef with lyrics. The third staff is a piano accompaniment line in treble clef. The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef. The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef with lyrics.

Pour - quoy, mer, en tel - le peur t'en - fuis tu lors, et toy, Jor - dain,

Pour - quoy, mer, en tel - le peur t'en - fuis tu lors, et toy, Jor - dain,

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second staff is another vocal line in treble clef. The third staff is a piano accompaniment line in treble clef. The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef with lyrics. The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef.

Pour - quoy re - tour - ner à mont fis tu tou on - de soudain?

Pour - quoy re - tour - ner à mont fis tu tou on - de soudain?

Detailed description: This system contains six staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It contains the lyrics 'Pour - quoy re - tour - ner à mont fis tu tou on - de soudain?'. The second staff is a piano accompaniment in treble clef, featuring a melodic line with slurs and a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) for the latter part. The third and fourth staves are piano accompaniment in bass clef, with the lyrics 'Pour - quoy re - tour - ner à mont fis tu tou on - de soudain?' written below them. The fifth and sixth staves are piano accompaniment in bass clef, providing a harmonic foundation with chords and a steady rhythm.

Ain - si que brus - que'moutons, pour - quoy bon - di - ste'vous,ô mons?

Ain - si que brus - que'moutons, pour - quoy bon - di - ste'vous,ô mons?

Detailed description: This system contains six staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It contains the lyrics 'Ain - si que brus - que'moutons, pour - quoy bon - di - ste'vous,ô mons?'. The second staff is a piano accompaniment in treble clef, mostly consisting of rests. The third and fourth staves are piano accompaniment in bass clef, with the lyrics 'Ain - si que brus - que'moutons, pour - quoy bon - di - ste'vous,ô mons?' written below them. The fifth and sixth staves are piano accompaniment in bass clef, featuring a complex melodic line with slurs and a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) for the latter part.

Pour - quoy co - taus, come agneaus, ain - si sail - li - stes à bons?

Pour - quoy co - taus, come agneaus, ain - si sail - li - stes à bons?

Detailed description: This system contains six staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second and third staves are empty. The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef with lyrics. The fifth and sixth staves are empty.

Pour la pre - sen - ce de Dieu, Dieu vers son Ja - cob a - dou - cy,

Pour la pre - sen - ce de Dieu, Dieu vers son Ja - cob a - dou - cy,

Pour la pre - sen - ce de Dieu, Dieu vers son Ja - cob a - dou - cy,

Pour la pre - sen - ce de Dieu, Dieu vers son Ja - cob a - dou - cy,

Detailed description: This system contains six staves. The top staff is empty. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The third staff is a piano accompaniment line in treble clef with lyrics. The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef with lyrics. The fifth and sixth staves are empty.

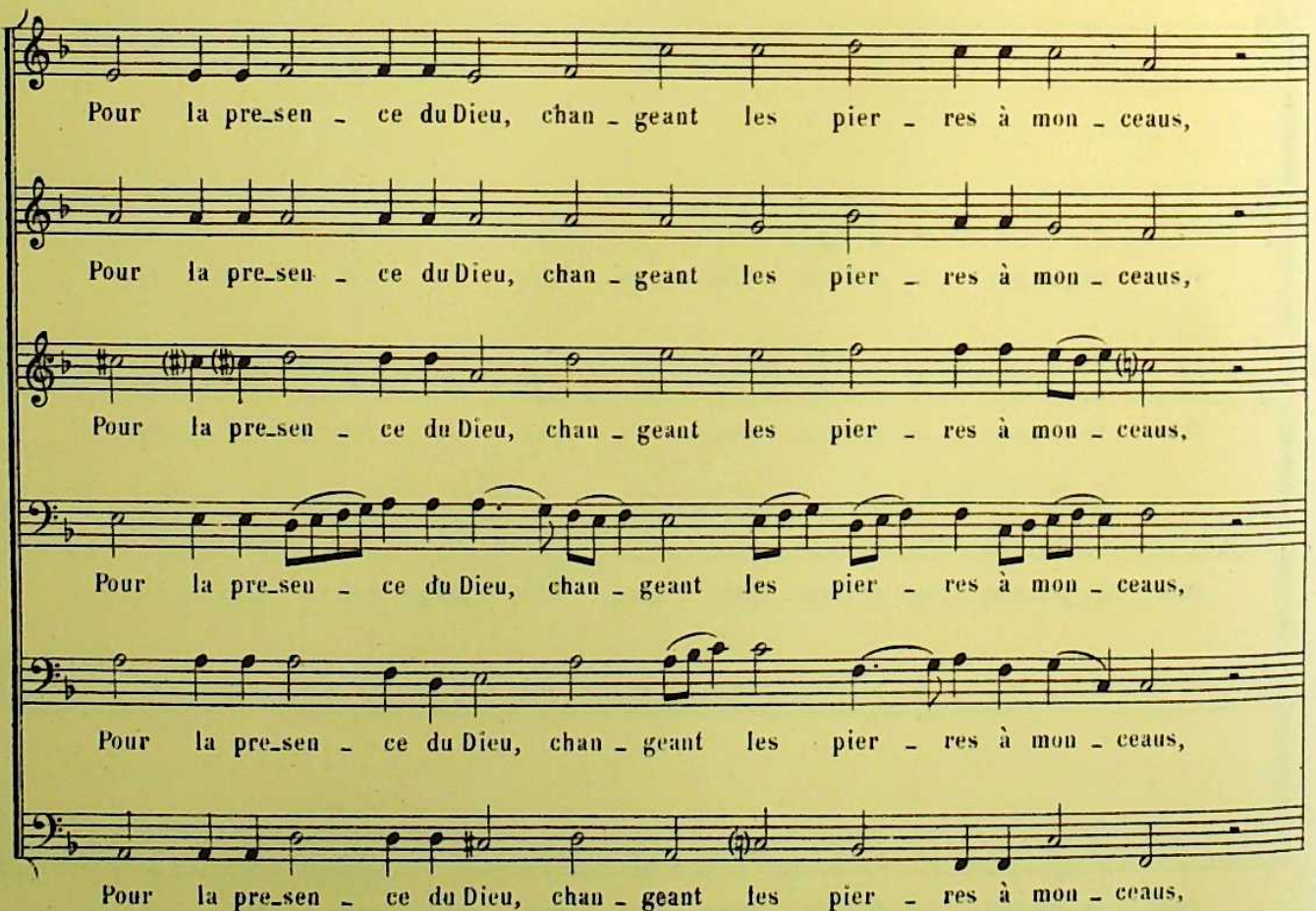


Ter - re tu dois trem - bler, ter - re tu trem - bles aus - si.

Ter - re tu dois trem - bler, ter - re tu trem - bles aus - si.

Ter - re tu dois trem - bler, ter - re tu trem - bles aus - si.

Ter - re tu dois trem - bler, ter - re tu trem - bles aus - si.



Pour la pre - sen - ce du Dieu, chan - geant les pier - res à mon - ceaus,

Pour la pre - sen - ce du Dieu, chan - geant les pier - res à mon - ceaus,

Pour la pre - sen - ce du Dieu, chan - geant les pier - res à mon - ceaus,

Pour la pre - sen - ce du Dieu, chan - geant les pier - res à mon - ceaus,

Pour la pre - sen - ce du Dieu, chan - geant les pier - res à mon - ceaus,

Pour la pre - sen - ce du Dieu, chan - geant les pier - res à mon - ceaus,

En des é_tangs, et le roc en vi_ve' fon - tai_nes d'eaus.

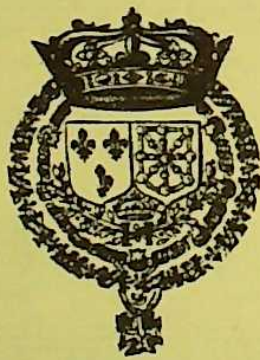
En des é_tangs, et le roc en vi_ve' fon - tai_nes d'eaus.

En des é_tangs, et le roc en vi_ve' fon - tai_nes d'eaus.

En des é_tangs, et le roc en vi_ve' fon - tai_nes d'eaus.

En des é_tangs, et le roc en vi_ve' fon - tai_nes d'eaus.

En des é_tangs, et le roc en vi_ve' fon - tai_nes d'eaus.



II

PSEAUME TROISIÈME

O DIEU! QU'ILS SONT CREUS MES ÉNEMIS!

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * HAUTE-CONTRE **

TAILLE *** BASSE-CONTRE ****

CINQUIÈME *****

O Dieu! qu'ils sont creus O Dieu! qu'ils sont creus

O Dieu! qu'ils sont creus O Dieu! Que de gens élevans

O Dieu! Que de gens é-le-vans

Schème métrique

— — — — —
 ~ ~ ~ ~ ~
 — — — — —
 et autres formes du Dimètre anapestique.
 Au 4^e vers et au dernier, les Parémiaques:
 ~ ~ ~ ~ ~
 — — — — —

Au vers 13, le monomètre:
 — ~ ~ ~ —
 Au vers 16, la tripodie:
 — — — ~ ~ ~ —
 Aux vers 14 et 17, les pentapodies catalectiques:
 — ~ ~ ~ — —
 ~ ~ — — — ~ ~ —

Soprano *

Mezzo-Soprano *****

Contralto **

Haute-Contre ***

Baryton ****

O Dieu! qu'ils sont creus mes é-ne-mis!

O Dieu! qu'ils sont creus mes é-ne-mis!

O Dieu! qu'ils sont creus mes é-ne-mis!

O Dieu! qu'ils sont creus mes é-ne-mis!

Que de gens é-le-vans con-tre moy leurs cris!

Que de gens é-le-vans con-tre moy leurs cris!

Que de gens é-le-vans con-tre moy leurs cris!

Que de gens é-le-vans con-tre moy leurs cris!

Que de gens é-le-vans con-tre moy leurs cris!



Maints vont di-zant, cetui-cy n'a-ra plus Nul sa-lut en Dieu, Dieu l'a ex-clus.

Maints vont di-zant, cetui-cy n'a-ra plus Nul sa-lut en Dieu, Dieu l'a ex-clus.

Maints vont di-zant, cetui-cy n'a-ra plus Nul sa-lut en Dieu, Dieu l'a ex-clus.

Maints vont di-zant, cetui-cy n'a-ra plus Nul sa-lut en Dieu, Dieu l'a ex-clus.

Maints vont di-zant, cetui-cy n'a-ra plus Nul sa-lut en Dieu, Dieu l'a ex-clus.



Mais pour moy tu es le bouclier tré-puissant,

Mais pour moy tu es le bouclier tré-puissant,

Mais pour moy tu es le bouclier tré-puissant,

Mais pour moy tu es le bouclier tré-puissant,

Mais pour moy tu es le bouclier tré-puissant,



Mon ho-neur, qui la te-ste me vas haus-sant.

Mon ho-neur, qui la te-ste me vas haus-sant.

Mon ho-neur, qui la te-ste me vas haus-sant.

Mon ho-neur, qui la te-ste me vas haus-sant.

Mon ho-neur, qui la te-ste me vas haus-sant.

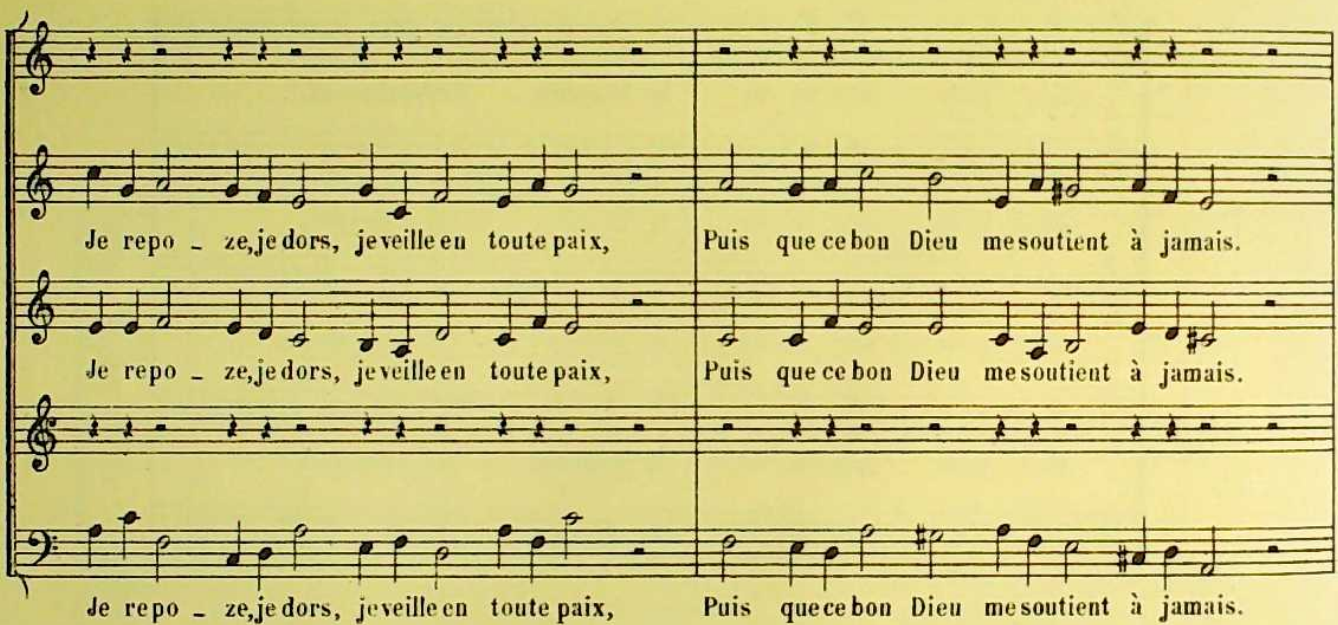


Vers le seigneur Dieu ma clameur s'adressa, Et de son mont saint il m'e-xau-ça.

Vers le seigneur Dieu ma clameur s'adressa, Et de son mont saint il m'e-xau-ça.

Vers le seigneur Dieu ma clameur s'adressa, Et de son mont saint il m'e-xau-ça.

Vers le seigneur Dieu ma clameur s'adressa, Et de son mont saint il m'e-xau-ça.



Je repo-ze, je dors, je veille en toute paix, Puis que ce bon Dieu me soutient à jamais.

Je repo-ze, je dors, je veille en toute paix, Puis que ce bon Dieu me soutient à jamais.

Je repo-ze, je dors, je veille en toute paix, Puis que ce bon Dieu me soutient à jamais.

Je repo-ze, je dors, je veille en toute paix, Puis que ce bon Dieu me soutient à jamais.



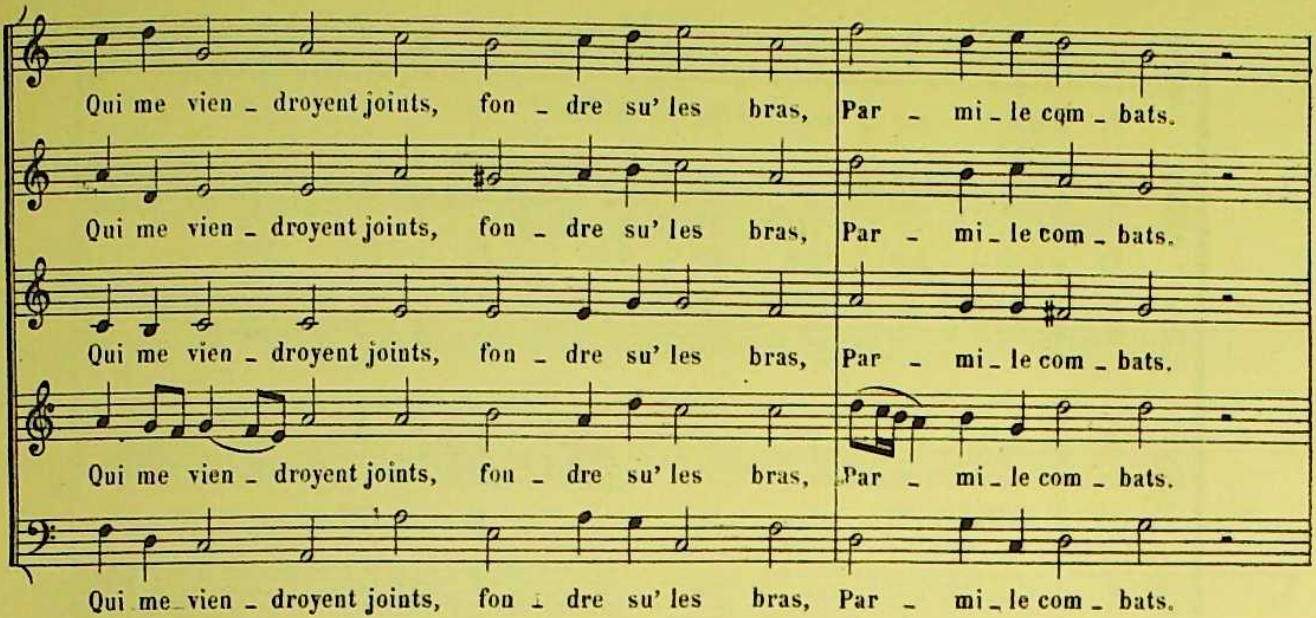
Cinq cens mi-le camps je ne crain-drois pas,

Cinq cens mi-le camps je ne crain-drois pas,

Cinq cens mi-le camps je ne crain-drois pas,

Cinq cens mi-le camps je ne crain-drois pas,

Cinq - cens mi-le camps je ne crain-drois pas,



Qui me vien - droient joints, fon - dre su' les bras, Par - mi - le com - bats.

Qui me vien - droient joints, fon - dre su' les bras, Par - mi - le com - bats.

Qui me vien - droient joints, fon - dre su' les bras, Par - mi - le com - bats.

Qui me vien - droient joints, fon - dre su' les bras, Par - mi - le com - bats.

Qui me vien - droient joints, fon - dre su' les bras, Par - mi - le com - bats.



Grand Dieu lé - ve toy; sau - ve moy Dieu des cieus.

Grand Dieu lé - ve toy; sau - ve moy Dieu des cieus.

Grand Dieu lé - ve toy; sau - ve moy Dieu des cieus.

Grand Dieu lé - ve toy; sau - ve moy Dieu des cieus.

Grand Dieu lé - ve toy; sau - ve moy Dieu des cieus.



Sur leur mas - choi - re faus - se, en mi - le lieux, Mes hai - neus, pront, tu fra - pas,

Sur leur mas - choi - re faus - se, en mi - le lieux, Mes hai - neus, pront, tu fra - pas,

Sur leur mas - choi - re faus - se, en mi - le lieux, Mes hai - neus, pront, tu fra - pas,

Et à maints per - vers les dens tu y bri - zas.

Et à maints per - vers les dens tu y bri - zas.

Et à maints per - vers les dens tu y bri - zas.

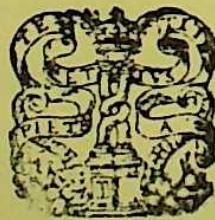
S. C'est toy, tou les jours, De qui vient tou secours, Et dessus les tiens viéenttes biens.

S. C'est toy, tou les jours, De qui vient tou secours, Et dessus les tiens viéenttes biens.

S. C'est toy, tou les jours, De qui vient tou secours, Et dessus les tiens viéenttes biens.

S. C'est toy, tou les jours, De qui vient tou secours, Et dessus les tiens viéenttes biens.

S. C'est toy, tou les jours, De qui vient tou secours, Et dessus les tiens viéenttes biens.



III

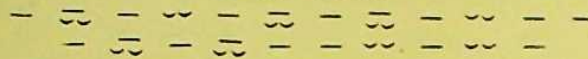
PSEAUME TROISIÈME

DIEU, QUEL AMAS HÉRICÉ VERS ÉLÉGIAQUE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * ♩	Dieu, quel amas hé-ri-cé De ligués	HAUTE-CONTRE ** ♩	Dieu, quel amas hé-ri-cé De ligués
TAILLE *** ♩	Dieu, quel amas hé-ri-cé De ligués	BASSE-CONTRE **** ♩	Dieu, quel amas hé-ri-cé De ligués
CINQUIÈME ***** ♩	Dieu, quel amas hé-ri-cé De ligués	SIXIÈME ***** ♩	Dieu, quel amas hé-ri-cé De ligués

Schéme métrique



Mezzo-Soprano *	♩	Dieu, quel a-mas hé-ri-cé De ligués, quel peu - ple ra-mas - sé,
Mezzo-Soprano *****	♩	Dieu, quel a-mas hé-ri-cé De ligués, quel peu - ple-ra-mas - sé,
Haute-Contre **	♩	Dieu, quel a-mas hé-ri-cé De ligués, quel peu - ple ra-mas - sé,
Baryton élevé ***	♩	Dieu, quel a-mas hé-ri-cé De ligués, quel peu - ple ra-mas - sé,
Baryton élevé *****	♩	Dieu, quel a-mas hé-ri-cé De ligués, quel peu - ple ra-mas - sé,
Basse ****	♩	Dieu, quel a-mas hé-ri-cé De ligués, quel peu - ple ra-mas - sé,

ô que de fol - le rumeur, ô que de vai - ne fureur!

ô que de fol - le rumeur, ô que de vai - ne fureur!

ô que de fol - le rumeur, ô que de vai - ne fureur!

ô que de fol - le rumeur, ô que de vai - ne fureur!

ô que de fol - le rumeur, ô que de vai - ne fureur!

Ils ont dit, cét hom'est Mi - ze - ra - ble, le pau - vre ne sent prest

Ils ont dit, cét hom'est Mi - ze - ra - ble, le pau - vre ne sent prest

Ils ont dit, cét hom'est Mi - ze - ra - ble, le pau - vre ne sent prest

Ils ont dit, cét hom'est Mi - ze - ra - ble, le pau - vre ne sent prest

Ils ont dit, cét hom'est Mi - ze - ra - ble, le pau - vre ne sent prest

Ils ont dit, cét hom'est Mi - ze - ra - ble, le pau - vre ne sent prest

Ni le secours de ce lieu, Ni de la force de Dieu.

Ni le secours de ce lieu, Ni de la force de Dieu.

Ni le secours de ce lieu, Ni de la force de Dieu.

Ni le secours de ce lieu, Ni de la force de Dieu.

Ni le secours de ce lieu, Ni de la force de Dieu.

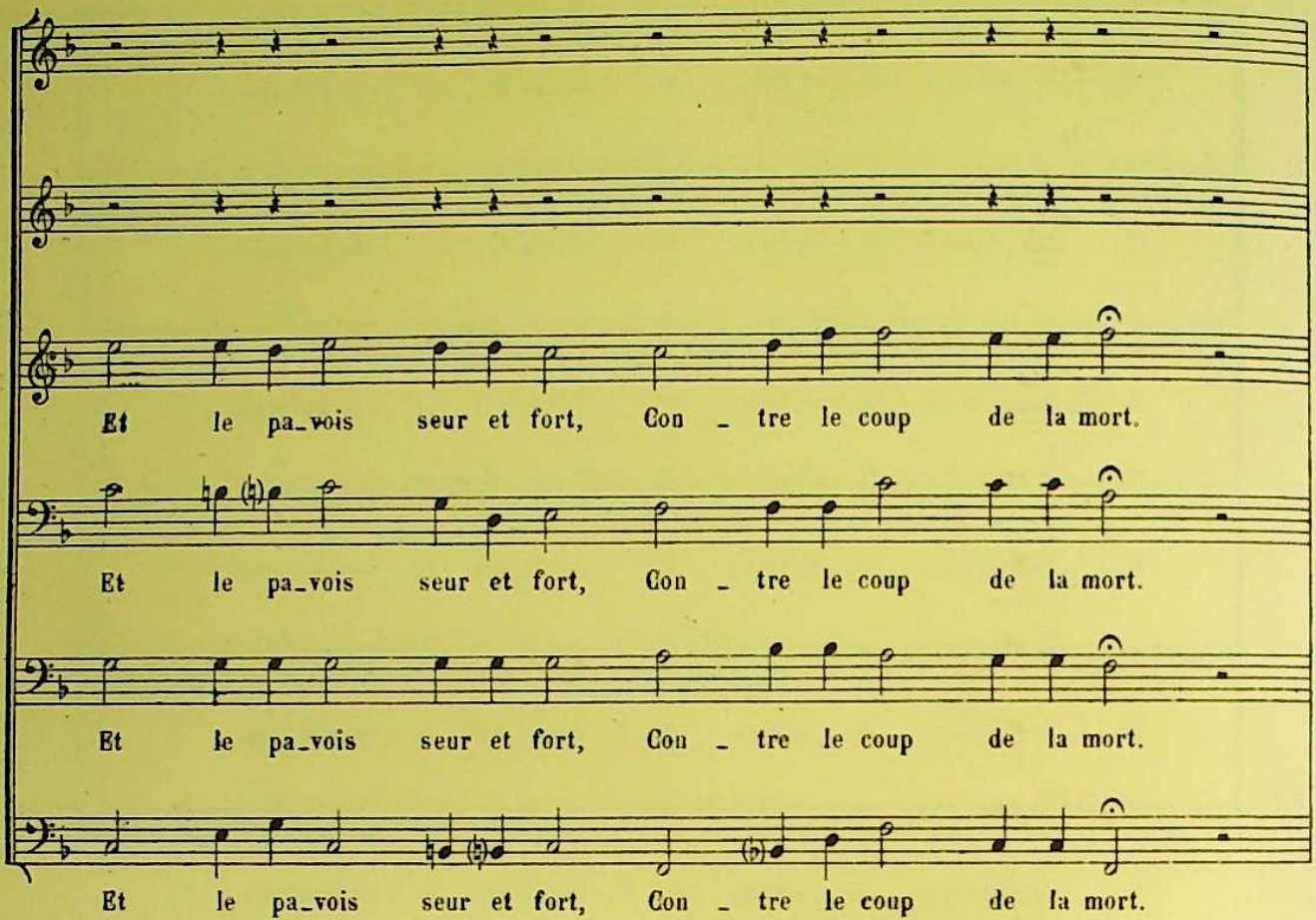
Ni le secours de ce lieu, Ni de la force de Dieu.

Mais c'est mentir à eux, Dieu des miens contre mes hayneus,

Mais c'est mentir à eux, Dieu des miens contre mes hayneus,

Mais c'est mentir à eux, Dieu des miens contre mes hayneus,

Mais c'est mentir à eux, Dieu des miens contre mes hayneus,

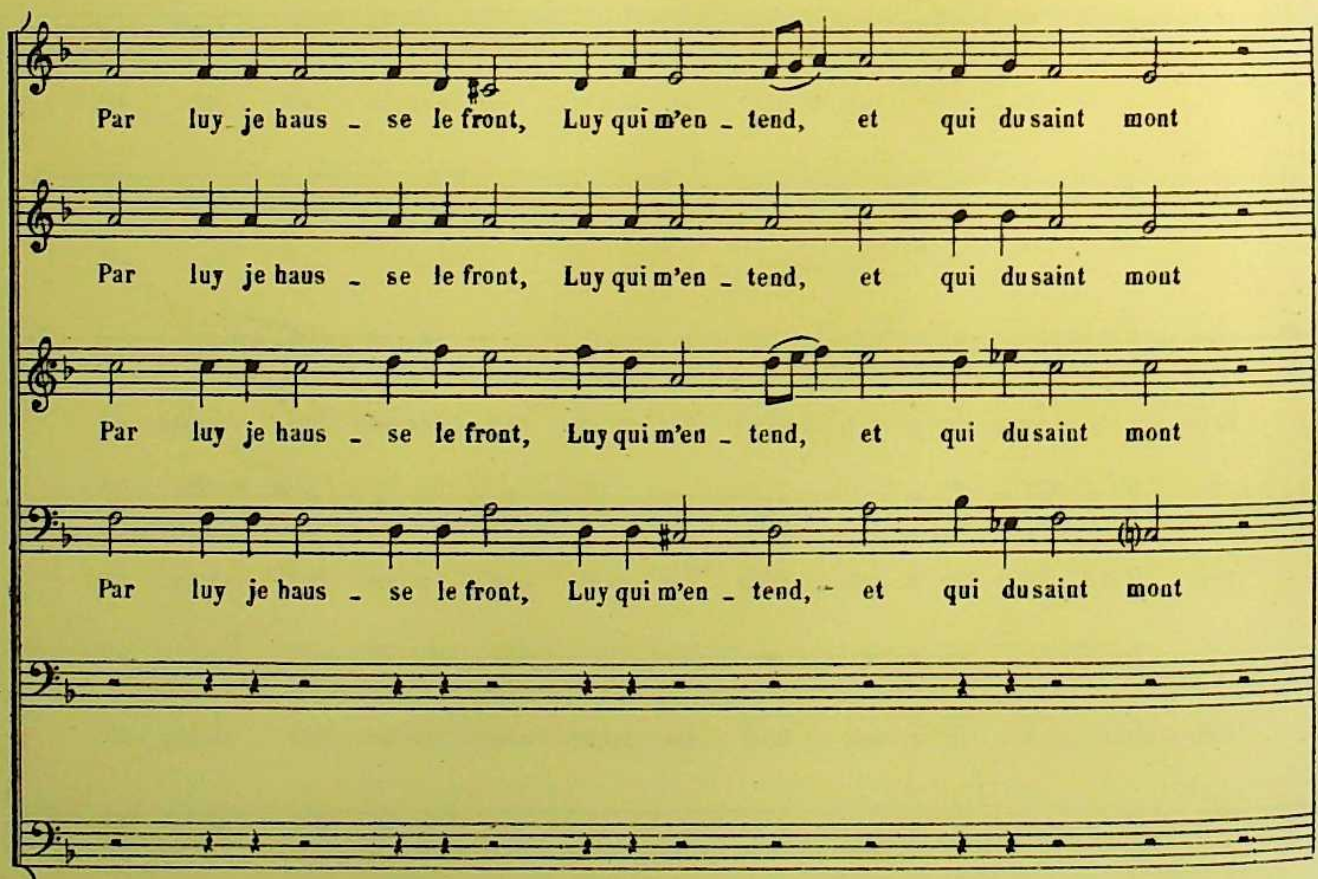


Et le pa_vois seur et fort, Con - tre le coup de la mort.

Et le pa_vois seur et fort, Con - tre le coup de la mort.

Et le pa_vois seur et fort, Con - tre le coup de la mort.

Et le pa_vois seur et fort, Con - tre le coup de la mort.



Par luy je haus - se le front, Luy qui m'en - tend, et qui du saint mont

Par luy je haus - se le front, Luy qui m'en - tend, et qui du saint mont

Par luy je haus - se le front, Luy qui m'en - tend, et qui du saint mont

Par luy je haus - se le front, Luy qui m'en - tend, et qui du saint mont

Tant é - le - vé, cha - que fois Pre - ste l'o - reil - le à ma voix.

Tant é - le - vé, cha - que fois Pre - ste l'o - reil - le à ma voix.

Tant é - le - vé, cha - que fois Pre - ste l'o - reil - le à ma voix.

Tant é - le - vé, cha - que fois Pre - ste l'o - reil - le à ma voix.

Tant é - le - vé, cha - que fois Pre - ste l'o - reil - le à ma voix.

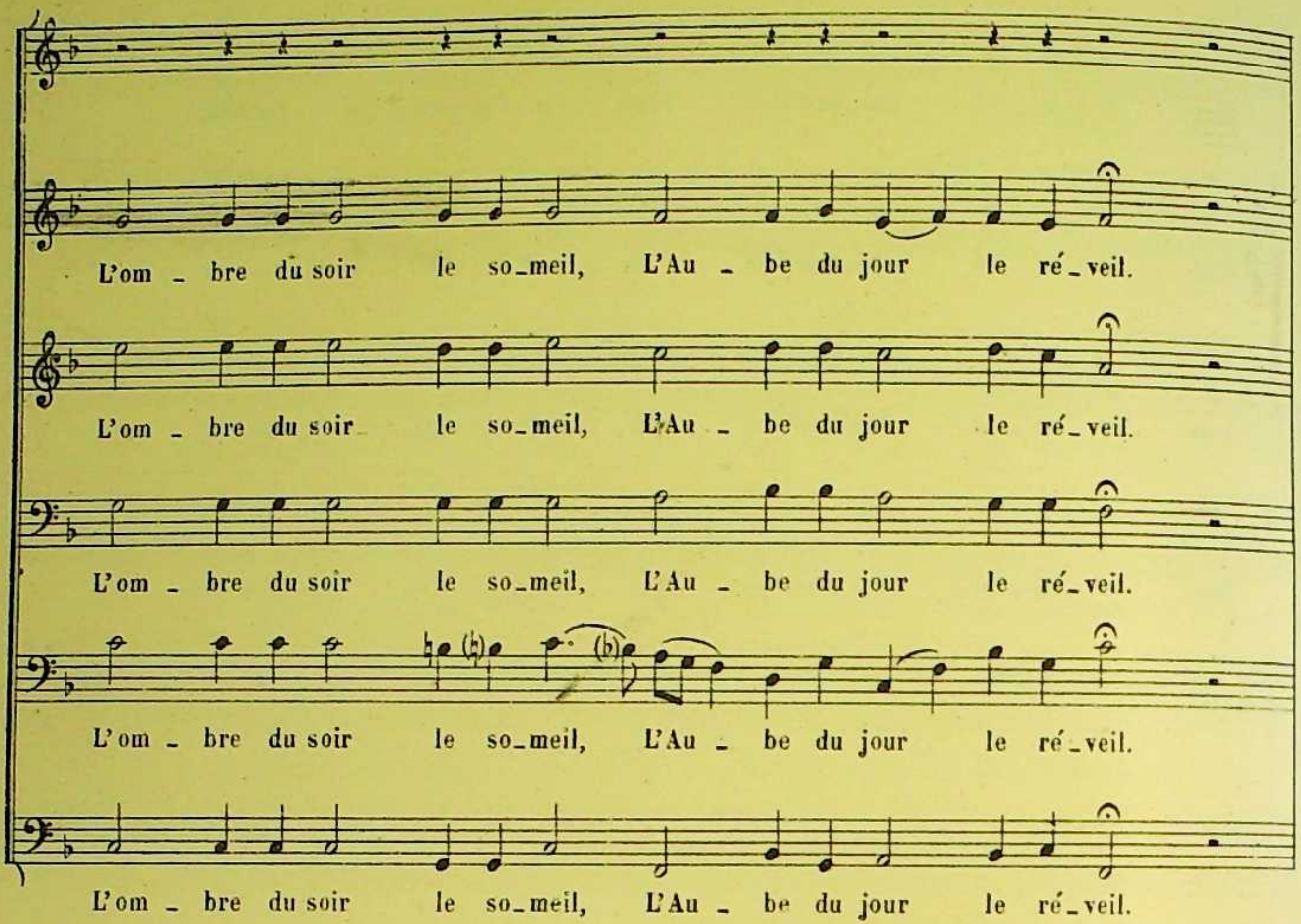
J'ay de sa main seu - re - té, De sa main m'ont sans pé - ne por - té

J'ay de sa main seu - re - té, De sa main m'ont sans pé - ne por - té

J'ay de sa main seu - re - té, De sa main m'ont sans pé - ne por - té

J'ay de sa main seu - re - té, De sa main m'ont sans pé - ne por - té

J'ay de sa main seu - re - té, De sa main m'ont sans pé - ne por - té



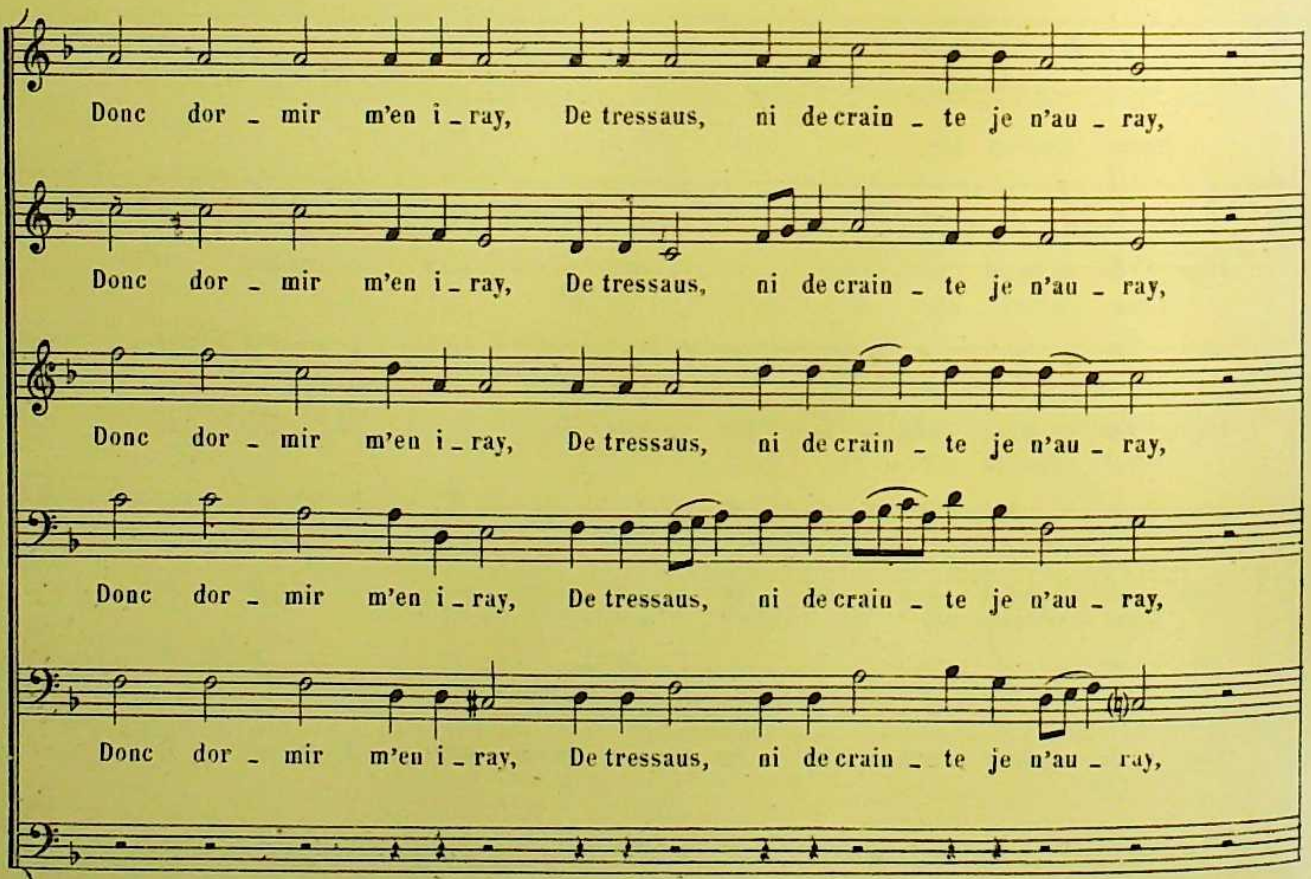
L'om - bre du soir le so - meil, L'Au - be du jour le ré - veil.

L'om - bre du soir le so - meil, L'Au - be du jour le ré - veil.

L'om - bre du soir le so - meil, L'Au - be du jour le ré - veil.

L'om - bre du soir le so - meil, L'Au - be du jour le ré - veil.

L'om - bre du soir le so - meil, L'Au - be du jour le ré - veil.



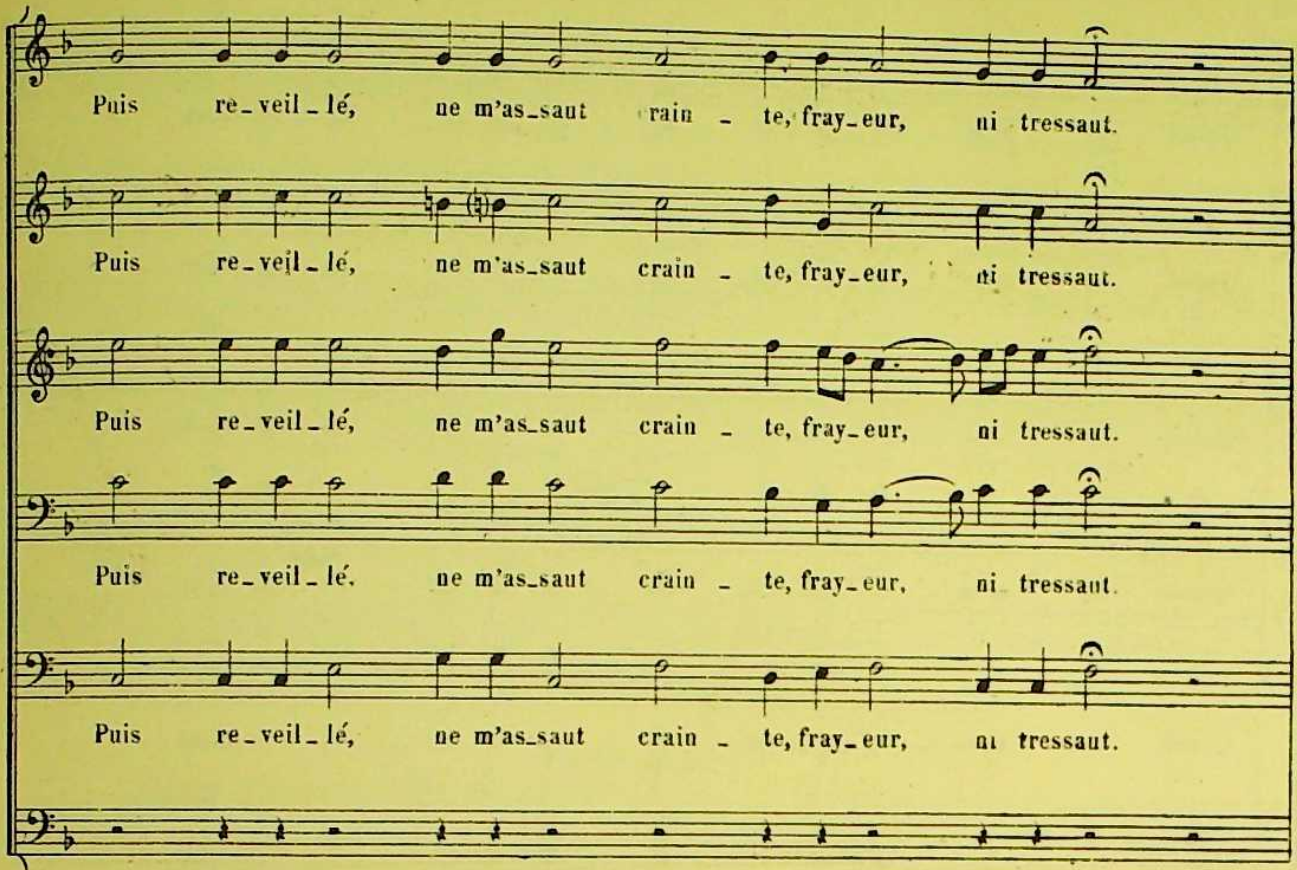
Donc dor - mir m'en i - ray, De tressaus, ni de crain - te je n'au - ray,

Donc dor - mir m'en i - ray, De tressaus, ni de crain - te je n'au - ray,

Donc dor - mir m'en i - ray, De tressaus, ni de crain - te je n'au - ray,

Donc dor - mir m'en i - ray, De tressaus, ni de crain - te je n'au - ray,

Donc dor - mir m'en i - ray, De tressaus, ni de crain - te je n'au - ray,



Puis re-veil-lé, ne m'as-saut crain-te, fray-eur, ni tressaut.

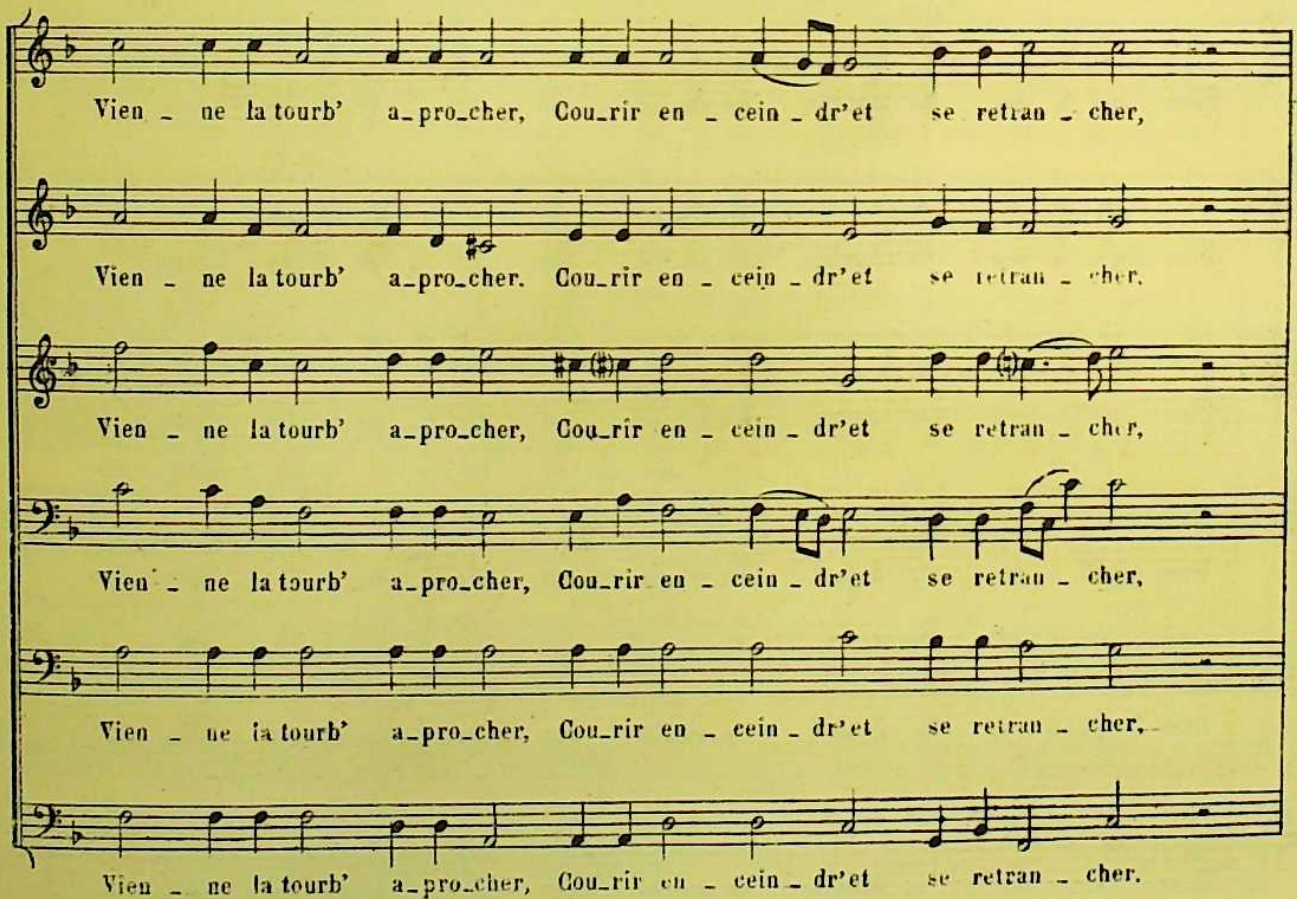
Puis re-veil-lé, ne m'as-saut crain-te, fray-eur, ni tressaut.

Puis re-veil-lé, ne m'as-saut crain-te, fray-eur, ni tressaut.

Puis re-veil-lé, ne m'as-saut crain-te, fray-eur, ni tressaut.

Puis re-veil-lé, ne m'as-saut crain-te, fray-eur, ni tressaut.

Puis re-veil-lé, ne m'as-saut crain-te, fray-eur, ni tressaut.



Vien-ne la tourb' a-pro-cher, Cou-rir en-cein-dr'et se retran-cher,

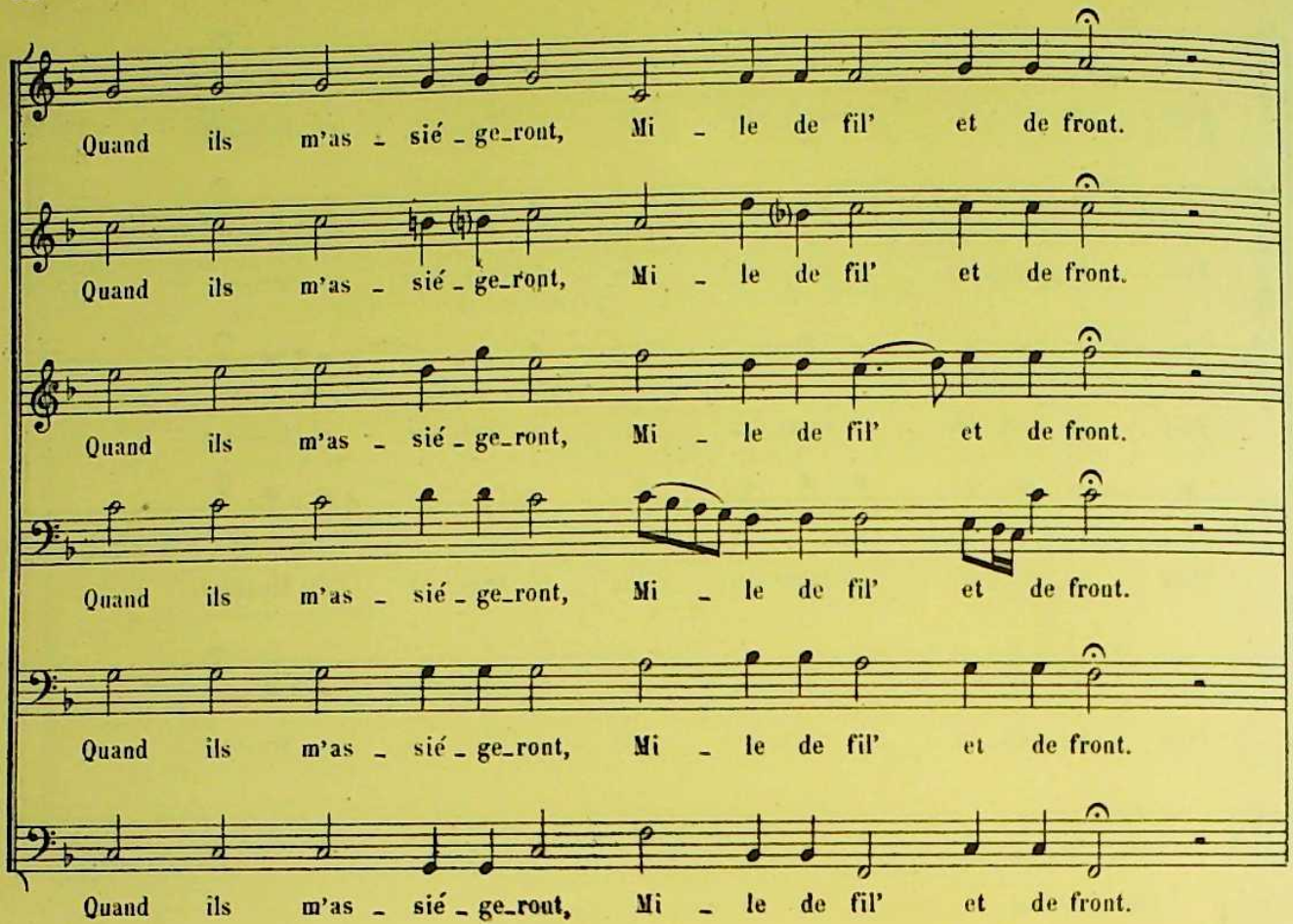
Vien-ne la tourb' a-pro-cher, Cou-rir en-cein-dr'et se retran-cher,

Vien-ne la tourb' a-pro-cher, Cou-rir en-cein-dr'et se retran-cher,

Vien-ne la tourb' a-pro-cher, Cou-rir en-cein-dr'et se retran-cher,

Vien-ne la tourb' a-pro-cher, Cou-rir en-cein-dr'et se retran-cher,

Vien-ne la tourb' a-pro-cher, Cou-rir en-cein-dr'et se retran-cher,



Quand ils m'as - sié - ge_ront, Mi - le de fil' et de front.

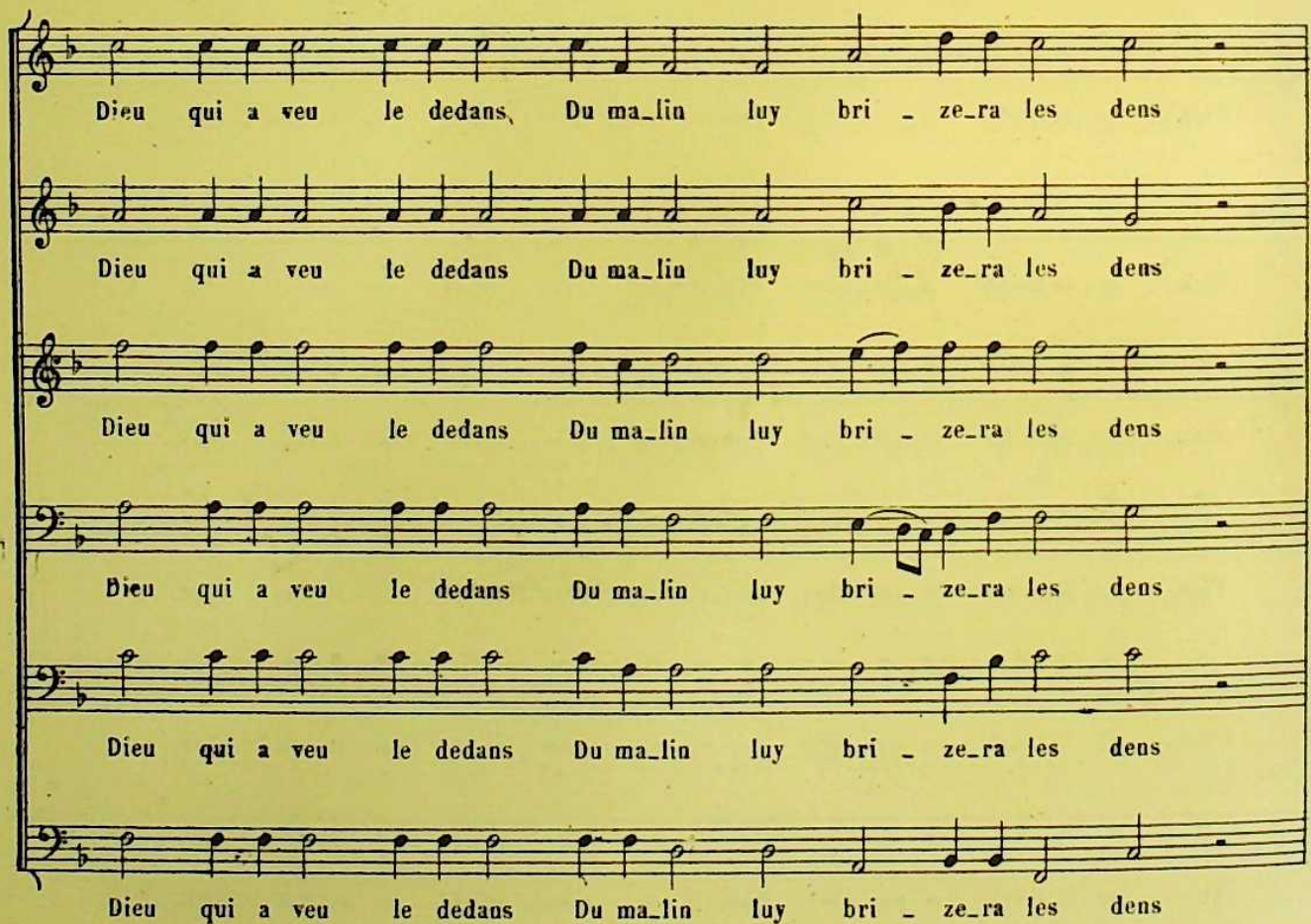
Quand ils m'as - sié - ge_ront, Mi - le de fil' et de front.

Quand ils m'as - sié - ge_ront, Mi - le de fil' et de front.

Quand ils m'as - sié - ge_ront, Mi - le de fil' et de front.

Quand ils m'as - sié - ge_ront, Mi - le de fil' et de front.

Quand ils m'as - sié - ge_ront, Mi - le de fil' et de front.



Dieu qui a veu le dedans, Du ma_lin luy bri - ze_ra les dens

Dieu qui a veu le dedans Du ma_lin luy bri - ze_ra les dens

Dieu qui a veu le dedans Du ma_lin luy bri - ze_ra les dens

Dieu qui a veu le dedans Du ma_lin luy bri - ze_ra les dens

Dieu qui a veu le dedans Du ma_lin luy bri - ze_ra les dens

Dieu qui a veu le dedans Du ma_lin luy bri - ze_ra les dens

D'i - re le cœur é - cumant, Langu' et pa - lais bla - fé - mant.

D'i - re le cœur é - cumant, Langu' et pa - lais bla - fé - mant.

D'i - re le cœur é - cumant, Langu' et pa - lais bla - fé - mant.

D'i - re le cœur é - cumant, Langu' et pa - lais bla - fé - mant.

D'i - re le cœur é - cumant, Langu' et pa - lais bla - fé - mant.

D'i - re le cœur é - cumant, Langu' et pa - lais bla - fé - mant.

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * Dieu sau - ra le sa - lut

HAUTE-CONTRE ** Dieu sau - ra le sa - lut

TAILLE *** Dieu sau - ra le sa - lut

BASSE-CONTRE **** Dieu sau - ra le sa - lut

CINQUIESME ***** Dieu sau - ra le sa - lut

SIXIEME ***** Dieu sau - ra le sa - lut

2de HAUTE-CONTRE ***** Dieu sau - ra le sa - lut

Soprano * Dieu sau - ra le sa - lut De Si - on bien con - duir' à son but,

Mezzo-Soprano ***** Dieu sau - ra le sa - lut De Si - on bien con - duir' à son but,

Contralto ***** Dieu sau - ra le sa - lut De Si - on bien con - duir' à son but,

Haute-Contre ** Dieu sau - ra le sa - lut De Si - on bien con - duir' à son but,

Baryton élevé *** Dieu sau - ra le sa - lut De Si - on bien con - duir' à son but,

Baryton élevé ***** Dieu sau - ra le sa - lut De Si - on bien con - duir' à son but,

Basse **** Dieu sau - ra le sa - lut De Si - on bien con - duir' à son but,

Mé - me le cœur des siens Rem - plir, et croi - tre de biens.

Mé - me le cœur des siens Rem - plir, et croi - tre de biens.

Mé - me le cœur des siens Rem - plir, et croi - tre de biens.

Mé - me le cœur des siens Rem - plir, et croi - tre de biens.

Mé - me le cœur des siens Rem - plir, et croi - tre de biens.

Mé - me le cœur des siens Rem - plir, et croi - tre de biens.

Mé - me le cœur des siens Rem - plir, et croi - tre de biens.

Au Pe - re los glo - ri - eus, Au Fils, et à l'E - sprit de tous deus.

Au Pe - re los glo - ri - eus, Au Fils, et à l'E - sprit de tous deus.

Au Pe - re los glo - ri - eus, Au Fils, et à l'E - sprit de tous deus.

Au Pe - re los glo - ri - eus, Au Fils, et à l'E - sprit de tous deus.

Au Pe - re los glo - ri - eus, Au Fils, et à l'E - sprit de tous deus.

Au Pe - re los glo - ri - eus, Au Fils, et à l'E - sprit de tous deus.

Au Pe - re los glo - ri - eus, Au Fils, et à l'E - sprit de tous deus.

Grand Dieu qui vit et vi - vra Tant que le sié - cle se - ra.

Grand Dieu qui vit et vi - vra Tant que le sié - cle se - ra.

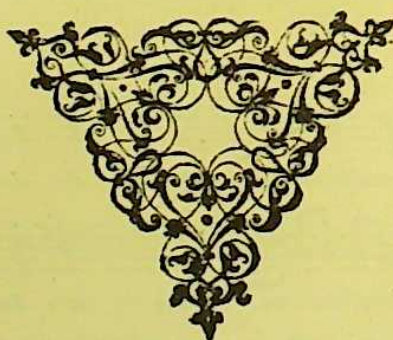
Grand Dieu qui vit et vi - vra Tant que le sié - cle se - ra.

Grand Dieu qui vit et vi - vra Tant que le sié - cle se - ra.

Grand Dieu qui vit et vi - vra Tant que le sié - cle se - ra.

Grand Dieu qui vit et vi - vra Tant que le sié - cle se - ra.

Grand Dieu qui vit et vi - vra Tant que le sié - cle se - ra.

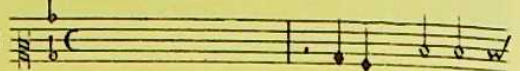



IV


PSEUME CINQUIESME

L'OREILLE Ô DIEU, VEUILLE HELAS! TENDRE

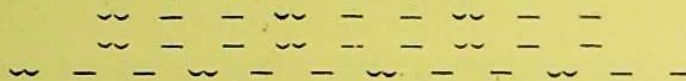
NOTATION ORIGINALE

DESSUS  HAUTE-CONTRE 
 L'oreil-le ô Dieu, veuille he-las L'oreille ô Dieu... Ecoute ô Dieu

TAILLE  BASSE-CONTRE 
 L'oreille ô Dieu, veuille helas L'oreille ô Dieu... Dés avant jour

CINQUIESME 
 L'o-reille ô Dieu

Schème métrique



*Soprano **
 L'o-reille ô Dieu, veuille he-las! ten-dre, je t'en pri',

*Mezzo-Soprano ******
 L'o-reille ô Dieu, veuille he-las! ten-dre, je t'en pri',

*Contralto ***

*Haute-Contre ****
 L'o-reille ô Dieu, veuille he-las! ten-dre, je t'en pri',

*Baryton *****

Et les ac-cens veilles en-ten-dre de mon cri,

Et les ac-cens veilles en-ten-dre de mon cri,

Et les ac-cens veilles en-ten-dre de mon cri,



Que tout en pleurs, que tout en plains, de si bas lieux J'é-lève aus cieus.

Que tout en pleurs, que tout en plains, de si bas lieux J'é-lève aus cieus.

Que tout en pleurs, que tout en plains, de si bas lieux J'é-lève aus cieus.

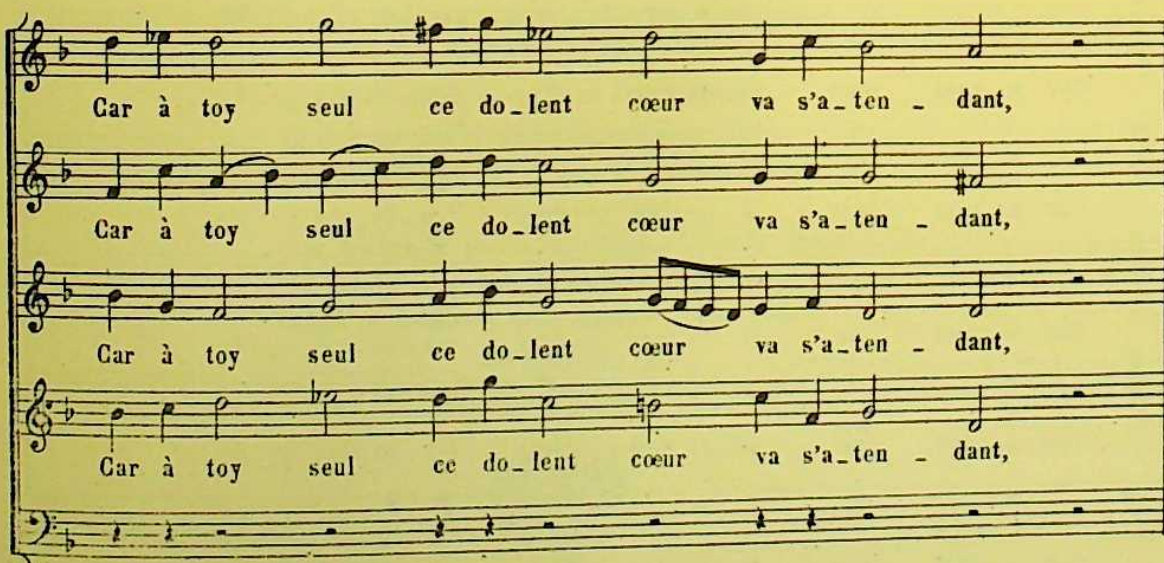


E-coute ô Dieu, ce que mon cœur va de-man-dant,

E-coute ô Dieu, ce que mon cœur va de-man-dant,

E-coute ô Dieu, ce que mon cœur va de-man-dant,

E-coute ô Dieu, ce que mon cœur va de-man-dant,



Car à toy seul ce do-lent cœur va s'a-ten-dant,

Car à toy seul ce do-lent cœur va s'a-ten-dant,

Car à toy seul ce do-lent cœur va s'a-ten-dant,

Car à toy seul ce do-lent cœur va s'a-ten-dant,

Qui non ail - leurs fair' o - rai - zon qu'à ta bon - té N'a vo - lon - té.

Qui non ail - leurs fair' o - rai - zon qu'à ta bon - té N'a vo - lon - té.

Qui non ail - leurs fair' o - rai - zon qu'à ta bon - té N'a vo - lon - té.

Qui non ail - leurs fair' o - rai - zon qu'à ta bon - té N'a vo - lon - té.

Dés a - vant jour tu me vien - dras tout a - cor - der,

Dés a - vant jour tu me vien - dras tout a - cor - der,

Dés a - vant jour tu me vien - dras tout a - cor - der,

Dés a - vant jour tu me vien - dras tout a - cor - der,

Dés a - vant jour tu me vien - dras tout a - cor - der,

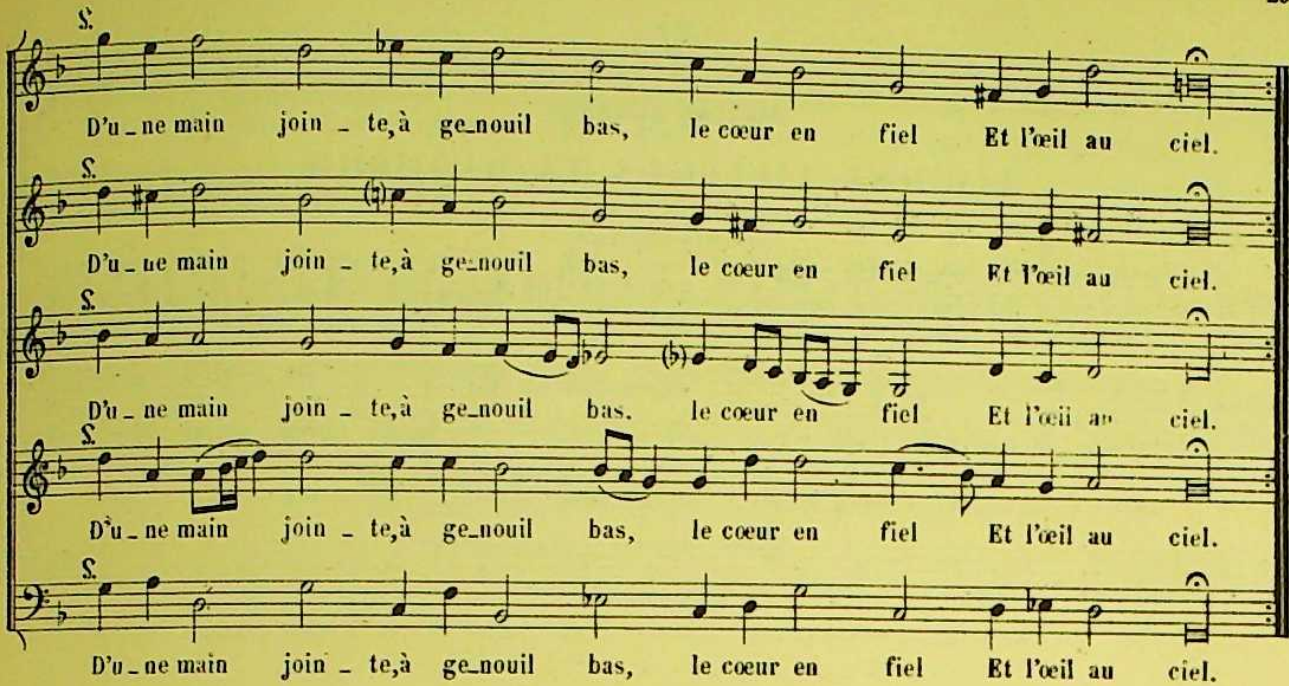
Car a - vant jour je te vien - dray tou - de - man - der,

Car a - vant jour je te vien - dray tou - de - man - der,

Car a - vant jour je te vien - dray tou - de - man - der,

Car a - vant jour je te vien - dray tou - de - man - der,

Car a - vant jour je te vien - dray tou - de - man - der,



S.
D'une main join - te, à ge-nouil bas, le cœur en fiel Et l'œil au ciel.

S.
D'u - ne main join - te, à ge-nouil bas, le cœur en fiel Et l'œil au ciel.

S.
D'u - ne main join - te, à ge-nouil bas, le cœur en fiel Et l'œil au ciel.

S.
D'u - ne main join - te, à ge-nouil bas, le cœur en fiel Et l'œil au ciel.

S.
D'u - ne main join - te, à ge-nouil bas, le cœur en fiel Et l'œil au ciel.

Que tu es Dieu qui le malfait trouve' mauvais!
Tu le hays tant, qu'à méchant nul tu ne permets,
Ni t'acoster, ni s'arester nule saizon

A ta maizon.

Nul étourdi de ton œil bon tu ne verras,
Et le menteur à jamais donné tu perdras,
Et le meurtrier, et le trompeur, tu le hays plus

Que le surplus.

De moy, grand Dieu, de ta douceur tout asseuré,
T'adorer seul, te prier seul, je m'en iray
A ta maizon, à ce saint temple où de long temps

Tu nous entens.

Or acour donc à mon escorte, et du parti
De ce pervers qui me veut mal me garenti,
Et à mes piés le chemin droit veuille' montrer,

Pour y entrer.

Toute mensonge à tout instant sa bouche emplit
D'où jamais vray à nul instant i' ne sortit:
Et toujours fraude et toujours dol couve son cœur

Double et trompeur.

Le sepulcre est mile fois moins laid et affreus,
Que du gozier de ce maudit le béant creus,
Qui va brassant à chacun sous mile beaux mots,

Mile grans maux.

Telle' gens donc sachent en fin que mal ils font,
Et le conseil dissiper fay que tenir vont,
Détruy les tous, i' ne font rien que rechercher

A te facher.

Qui croit en toy de si beau fait s'éjouira,
Et à tousjoürs de toy maintins i' se rira,
Tou-trionfant, et tel encor qui ju'qu'au bout

T'ayme sur tout.

Car à ceux là qui le bien font, s'avouant tiens,
Ta faveur vient leur apporter mile grans biens
Voire et leur sert pour opozer à tout effort

De bouclier fort.



V

PSEAUME SIZIESME

TOURNE AILLEURS TA RIGUEUR

NOTATION ORIGINALE

DESSUS *mf* Tourne ailleurs... Pren, Si re, merci de moy

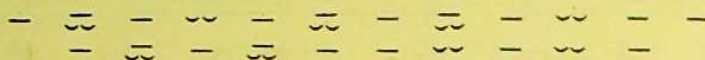
HAUTE-CONTRE **** Tourne ail - leurs ta rigneur

TAILLE ***** Tourne ail-leurs ta ri-gueur

BASSE-CONTRE ****** Tourne ailleurs ta ri-gueur

CINQUIESME ******* Tourne ail-leurs ta ri-gueur

Schème métrique



Mezzo-Soprano *

Contralto *******

Haute-Contre ****

Baryton élevé *****

Basse ******

Tour-ne ail - leurs ta rigneur Qui re-cher - che e - xa - cte mon er - reur,

Sans te ré-zou - dre à ve - nir Pour telle o - fen - ce pu - nir.

Sans te ré-zou - dre à ve - nir Pour telle o - fen - ce pu - nir.

Sans te ré-zou - dre à ve - nir Pour telle o - fen - ce pu - nir.

Sans te ré-zou - dre à ve - nir Pour telle o - fen - ce pu - nir.

Pren, Si-re, mer-ci de moy, Mon cœur, las! n'e-spe-re qu'en toy:

Pren, Si-re, mer-ci de moy, Mon cœur, las! n'e-spe-re qu'en toy:

Pren, Si-re, mer-ci de moy, Mon cœur, las! n'e-spe-re qu'en toy:

Pren, Si-re, mer-ci de moy, Mon cœur, las! n'e-spe-re qu'en toy:

Pren, Si-re, mer-ci de moy, Mon cœur, las! n'e-spe-re qu'en toy:

Os-te moy ces grans maux Dont je n'ay paix ni re-pos.

Os-te moy ces grans maux Dont je n'ay paix ni re-pos.

Os-te moy ces grans maux Dont je n'ay paix ni re-pos.

Os-te moy ces grans maux Dont je n'ay paix ni re-pos.

Os-te moy ces grans maux Dont je n'ay paix ni re-pos.

Des-ja mon a-me de-faut Se troublant, trem-blant', el-le tres-saut:

Des-ja mon a-me de-faut Se troublant, trem-blant', el-le tres-saut:

Des-ja mon a-me de-faut Se troublant, trem-blant', el-le tres-saut:

Ha! si tu es tant dous, Jus - ques à quand ce cou_rous?

Ha! si tu es tant dous, Jus - ques à quand ce cou_rous?

Ha! si tu es tant dous, Jus - ques à quand ce cou_rous?

Tour - ne i - ci l'œil sou_ci_eus, Et détour - ne ton i - re de ces lieux:

Tour - ne i - ci l'œil sou_ci_eus, Et détour - ne ton i - re de ces lieux:

Tour - ne i - ci l'œil sou_ci_eus, Et détour - ne ton i - re de ces lieux:

Tour - ne i - ci l'œil sou_ci_eus, Et détour - ne ton i - re de ces lieux:

Puis re_joignant l'a_mi_tié, Sau - ve moy par ta pi_tié.

Puis re_joignant l'a_mi_tié, Sau - ve moy par ta pi_tié.

Puis re_joignant l'a_mi_tié, Sau - ve moy par ta pi_tié.

Puis re_joignant l'a_mi_tié, Sau - ve moy par ta pi_tié.

Puis re_joignant l'a_mi_tié, Sau - ve moy par ta pi_tié.

Car l'homme mort a - ba - tu, Ne se peut sou - ve - nir de ta ver - tu:

Car l'homme mort a - ba - tu, Ne se peut sou - ve - nir de ta ver - tu:

Car l'homme mort a - ba - tu, Ne se peut sou - ve - nir de ta ver - tu:

Nul ne te peut a - vou - ër, Nul de la tom - be lou - ër.

Nul ne te peut a - vou - ër, Nul de la tom - be lou - ër.

Nul ne te peut a - vou - ër, Nul de la tom - be lou - ër.

Nul ne te peut a - vou - ër, Nul de la tom - be lou - ër.

Sous tel fais de douleurs, Tou - te nuit je répans prou de mes pleurs,

Sous tel fais de douleurs, Tou - te nuit je répans prou de mes pleurs,

Sous tel fais de douleurs, Tou - te nuit je répans prou de mes pleurs,

Pour coi - te, drap, o - reil - ler, Châ - lit et pail - le mouiller.

Pour coi - te, drap, o - reil - ler, Châ - lit et pail - le mouiller.

Pour coi - te, drap, o - reil - ler, Châ - lit et pail - le mouiller.

L'œil tout hâ - ve de pleur, Qu'en épraint l'an - gois - se de mon cœur,

L'œil tout hâ - ve de pleur, Qu'en épraint l'an - gois - se de mon cœur,

L'œil tout hâ - ve de pleur, Qu'en épraint l'an - gois - se de mon cœur,

Vieil - lit quand ré - jou - ys Il trou - ve mes é - ne - mis.

Vieil - lit quand ré - jou - ys Il trou - ve mes é - ne - mis.

Vieil - lit quand ré - jou - ys Il trou - ve mes é - ne - mis.

Sus, gens pleins de péchés, Per - vers, dé - lo - gés, sù, dé - pes - chés:

Sus, gens pleins de péchés, Per - vers, dé - lo - gés, sù, dé - pes - chés:

Sus, gens pleins de péchés, Per - vers, dé - lo - gés, sù, dé - pes - chés:

Sus, gens pleins de péchés, Per - vers, dé - lo - gés, sù, dé - pes - chés:

Sus, gens pleins de péchés, Per - vers, dé - lo - gés, sù, dé - pes - chés:

Car le Seigneur, cé - te fois, Or - ra ma plain - ti - ve vois.

Car le Seigneur, cé - te fois, Or - ra ma plain - ti - ve vois.

Car le Seigneur, cé - te fois, Or - ra ma plain - ti - ve vois.

Car le Seigneur, cé - te fois, Or - ra ma plain - ti - ve vois.

Car le Seigneur, cé - te fois, Or - ra ma plain - ti - ve vois.

Ains ja ce Dieu tou - pi - teus, Ma re - ques - te a re - ceu, re - ceu mes voeus:

Ains ja ce Dieu tou - pi - teus, Ma re - ques - te a re - ceu, re - ceu mes voeus:

Ains ja ce Dieu tou - pi - teus, Ma re - ques - te a re - ceu, re - ceu mes voeus:

Ains ja ce Dieu tou - pi - teus, Ma re - ques - te a re - ceu, re - ceu mes voeus:



Mesme ay de luy plus a_quis Cent mi_le fois que re_quis.

Mesme ay de luy plus a_quis Cent mi_le fois que re_quis.

Mesme ay de luy plus a_quis Cent mi_le fois que re_quis.

Mesme ay de luy plus a_quis Cent mi_le fois que re_quis.



S.
Mes é_ne_mis là des_sus, Fui_ront et dé_con_fis et con_fus,

S.
Mes é_ne_mis là des_sus, Fui_ront et dé_con_fis et con_fus,

S.
Mes é_ne_mis là des_sus, Fui_ront et dé_con_fis et con_fus,

S.
Mes é_ne_mis là des_sus, Fui_ront et dé_con_fis et con_fus,

S.
Mes é_ne_mis là des_sus, Fui_ront et dé_con_fis et con_fus,



Sans plu' ja_mais re_ve_nir Puis qu'i' luy plait me be_nir.

Sans plu' ja_mais re_ve_nir Puis qu'i' luy plait me be_nir.

Sans plu' ja_mais re_ve_nir Puis qu'i' luy plait me be_nir.

Sans plu' ja_mais re_ve_nir Puis qu'i' luy plait me be_nir.

Sans plu' ja_mais re_ve_nir Puis qu'i' luy plait me be_nir.



PSEAUME CENT QUINZIÈSME

NON, NON A NOUS, NON A NOUS

PREMIÈRE PARTIE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * HAUTE-CONTRE **

Non, non à nous, non à nous Non, non à nous, non à nous

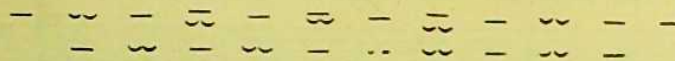
TAILLE *** BASSE-CONTRE ****

Non... Cerle ce grand souverain Non, non à nous

CINQUIÈSME *****

Non.... Pourquoi dir rent se moquant

Schème métrique



Mezzo-Soprano *

Non, non à nous, non à nous, Mais au nom saint de ta gran - deur,

Contralto *****

Haute-Contre **

Non, non à nous, non à nous, Mais au nom saint de ta gran - deur,

Baryton élevé ***

Basse ****

Non, non à nous, Mais au nom saint de ta gran - deur,

Puis que tu es bon et doux, Bail - le, Seigneur, tout honneur.

Puis que tu es bon et doux, Bail - le, Seigneur, tout honneur.

Puis que tu es bon et doux, Bail - le, Seigneur, tout honneur.

Pour - quoy diroyent se moquant, Ces gens qui ne t'ont cogneu pour roy,

Pour - quoy diroyent se moquant, Ces gens qui ne t'ont cogneu pour roy,

Pour - quoy diroyent se moquant, Ces gens qui ne t'ont cogneu pour roy,

Pour - quoy diroyent se moquant, Ces gens qui ne t'ont cogneu pour roy,

O peuple, où est à present, Ton Dieu qui t'o - ste d'émoy?

O peuple, où est à present, Ton Dieu qui t'o - ste d'émoy?

O peuple, où est à present, Ton Dieu qui t'o - ste d'émoy?

O peuple, où est à present, Ton Dieu qui t'o - ste d'émoy?

Cer - te ce grand sou - verain, Des cieux tou - le mon - de gouver - nant,

Cer - te ce grand sou - verain, Des cieux tou - le mon - de gouver - nant,

Cer - te ce grand sou - verain, Des cieux tou - le mon - de gouver - nant,

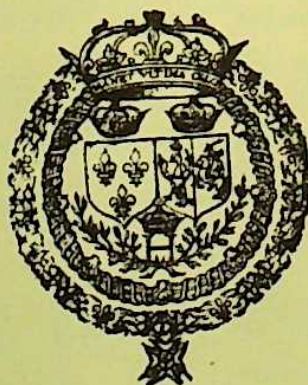
Cer - te ce grand sou - verain, Des cieux tou - le mon - de gouver - nant,

Fait tou - tout aus - si soudain, Qu'il l'a vou - lu seu - le - ment.

Fait tou - tout aus - si soudain, Qu'il l'a vou - lu seu - le - ment.

Fait tou - tout aus - si soudain, Qu'il l'a vou - lu seu - le - ment.

Fait tou - tout aus - si soudain, Qu'il l'a vou - lu seu - le - ment.



SECONDE PARTIE

NOTATION ORIGINALE

<p>DESSUS * Mais ce que vont</p>	<p>HAUTE-CONTRE ** Mais ce que vont</p>
<p>TAILLE *** Mais ce que vont</p>	<p>BASSE-CONTRE **** Mais ce que vont</p>
<p>CINQUIESME 2^e DESSUS ***** Mais ce que vont</p>	<p>CINQUIESME 2^e TAILLE ***** Mais... Grands bouches ont</p>

*Mezzo-Soprano **
Mais ce que vont a-do-rer Les gen-tils n'est qu'or et ar-gent,

*Contralto ******
Mais ce que vont a-do-rer Les gen-tils n'est qu'or et ar-gent,

*Haute-Contre ***
Mais ce que vont a-do-rer Les gen-tils n'est qu'or et ar-gent,

*Baryton élevé ****
Mais ce que vont a-do-rer Les gen-tils n'est qu'or et ar-gent,

*Baryton élevé ******
-

*Basse *****
Mais ce que vont a-do-rer Les gen-tils n'est qu'or et ar-gent,

Rien qu'œuvr'humain, qu'o-pe-rer Peut tout ouvrier di-li-gent.

Rien qu'œuvr'humain, qu'o-pe-rer Peut tout ouvrier di-li-gent.

Rien qu'œuvr'humain, qu'o-pe-rer Peut tout ouvrier di-li-gent.

Rien qu'œuvr'humain, qu'o-pe-rer Peut tout ouvrier di-li-gent.

Rien qu'œuvr'humain, qu'o-pe-rer Peut tout ouvrier di-li-gent.

Grands bouches ont tels dieus, Qui mu_ets, n'en di - zent rien aus - si:

Grands bouches ont tels dieus, Qui mu_ets, n'en di - zent rien aus - si:

Grands bouches ont tels dieus, Qui mu_ets, n'en di - zent rien aus - si:

Grands bouches ont tels dieus, Qui mu_ets, n'en di - zent rien aus - si:

Grands bouches ont tels dieus, Qui mu_ets, n'en di - zent rien aus - si:

Cha - scu_ne te - ste a des yeus, Pas u - ne n'en void i - cy.

Cha - scu_ne te - ste a des yeus, Pas u - ne n'en void i - cy.

Cha - scu_ne te - ste a des yeus, Pas u - ne n'en void i - cy.

Cha - scu_ne te - ste a des yeus, Pas u - ne n'en void i - cy.

Cha - scu_ne te - ste a des yeus, Pas u - ne n'en void i - cy.

Pour flai_rer au_cune odeur, Leurs nés n'ont tous pouvoir au_cun:

Pour flai_rer au_cune odeur, Leurs nés n'ont tous pouvoir au_cun:

Pour flai_rer au_cune odeur, Leurs nés n'ont tous pouvoir au_cun:

Pour flai_rer au_cune odeur, Leurs nés n'ont tous pouvoir au_cun:

Pour flai_rer au_cune odeur, Leurs nés n'ont tous pouvoir au_cun:

Pour la plu'gran_de clameur Sour_de o_reille ont i' cha_cun.

Pour la plu'gran_de clameur Sour_de o_reille ont i' cha_cun.

Pour la plu'gran_de clameur Sour_de o_reille ont i' cha_cun.

Pour la plu'gran_de clameur Sour_de o_reille ont i' cha_cun.

Pour la plu'gran_de clameur Sour_de o_reille ont i' cha_cun.

Sans toucher ont cha-que main, Leur pied ne se bou - ge ni les doigts:

Sans toucher ont cha-que main, Leur pied ne se bou - ge ni les doigts:

Sans toucher ont cha-que main, Leur pied ne se bou - ge ni les doigts:

Sans toucher ont cha-que main, Leur pied ne se bou - ge ni les doigts:

Sans toucher ont cha-que main, Leur pied ne se bou - ge ni les doigts:

Go - zier il' ont du tou'vain, Pour je - ter au - cu - ne vois.

Go - zier il' ont du tou'vain, Pour je - ter au - cu - ne vois.

Go - zier il' ont du tou'vain, Pour je - ter au - cu - ne vois.

Go - zier il' ont du tou'vain, Pour je - ter au - cu - ne vois.

Go - zier il' ont du tou'vain, Pour je - ter au - cu - ne vois.

TROISIÈME PARTIE

Mezzo-Soprano
Ceus la qui font (s'y fi_ ans) Tels dieus, leur sem - blent tout au vray:

Contralto
Ceus la qui font (s'y fi_ ans) Tels dieus, leur sem - blent tout au vray:

Haute-Contre
Ceus là qui font (s'y fi_ ans) Tels dieus, leur sem - blent tout au vray:

Baryton élevé
Ceus la qui font (s'y fi_ ans) Tels dieus, leur sem - blent tout au vray:

Baryton élevé

Basse

Tels les ouvriers a - do_rans Qu'est l'oeuvre d'eus a - do - ré.

Tels les ouvriers a - do_rans Qu'est l'oeuvre d'eus a - do - ré.

Tels les ouvriers a - do_rans Qu'est l'oeuvre d'eus a - do - ré.

Tels les ouvriers a - do_rans Qu'est l'oeuvre d'eus a - do - ré.

Ceus qui se fi - ent à Dieu, Dieu leur sert d'ai - de et de main - tien :
 Ceus qui se fi - ent à Dieu, Dieu leur sert d'ai - de et de main - tien :

Ja - cob, a - cours à ce lieu, Pour t'a - que - rir du soustien.
 Ja - cob, a - cours à ce lieu, Pour t'a - que - rir du soustien.

Sers toy, pour estre à couvert, Mai - son d'Aa - ron, de ce rem - part:

Sers toy, pour estre à couvert, Mai - son d'Aa - ron, de ce rem - part:

The first system consists of six staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics. The second staff is a piano accompaniment line with a simple harmonic pattern. The third staff is a more complex piano accompaniment line with sixteenth-note runs. The bottom three staves are additional piano accompaniment lines, each with a simple harmonic pattern.

Tel qui le craint et le sert En fa - ce son bou - le - vart.

Tel qui le craint et le sert En fa - ce son bou - le - vart.

The second system also consists of six staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics. The second staff is a piano accompaniment line with a simple harmonic pattern. The third staff is a more complex piano accompaniment line with sixteenth-note runs. The bottom three staves are additional piano accompaniment lines, each with a simple harmonic pattern.

Dieu sou_ve_nan - ce a de nous, L'a d'Is - ra_el, Aa - ron et ses fis:

Dieu sou_ve_nan - ce a de nous, L'a d'Is - ra_el, Aa - ron et ses fis:

Dieu sou_ve_nan - ce a de nous, L'a d'Is - ra_el, Aa - ron et ses fis:

Dieu sou_ve_nan - ce a de nous, L'a d'Is - ra_el, Aa - ron et ses fis:

Dieu sou_ve_nan - ce a de nous, L'a d'Is - ra_el, Aa - ron et ses fis:

Nul ne le ver - ra que dous, Tous, i' nou' ren - dra be_nis.

Nul ne le ver - ra que dous, Tous, i' nou' ren - dra be_nis.

Nul ne le ver - ra que dous, Tous, i' nou' ren - dra be_nis.

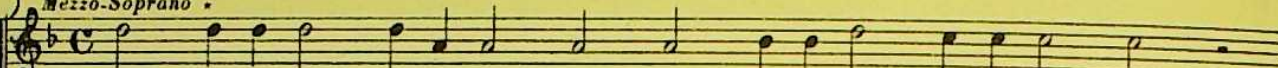
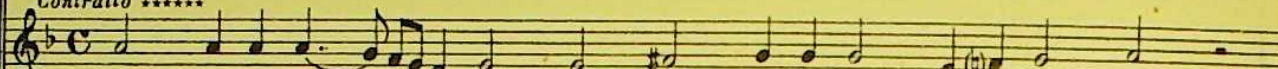
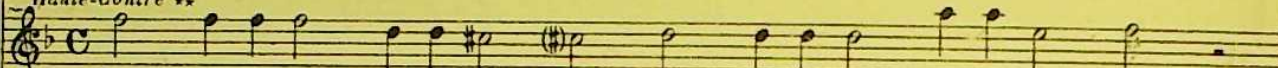
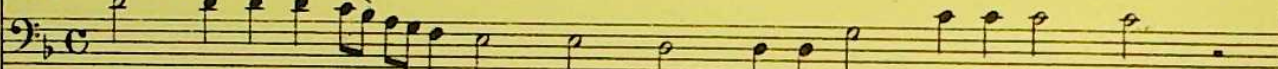
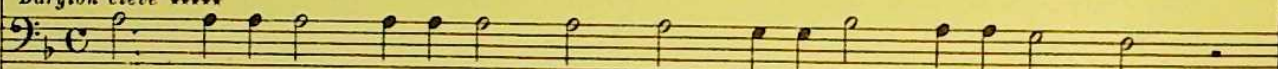
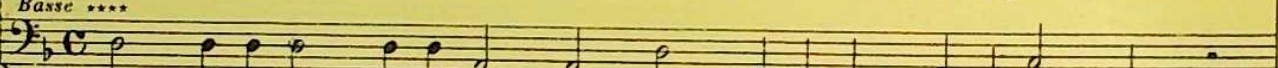
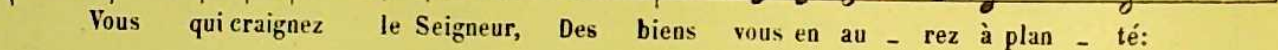
Nul ne le ver - ra que dous, Tous, i' nou' ren - dra be_nis.

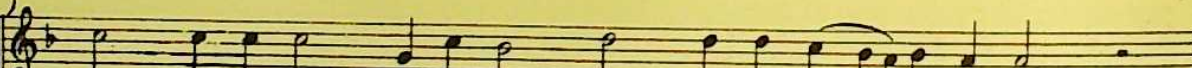

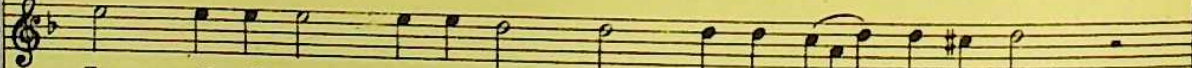
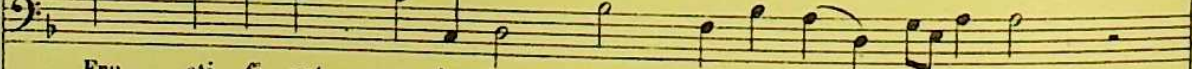
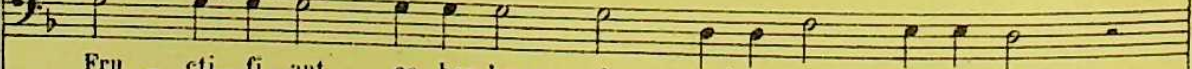

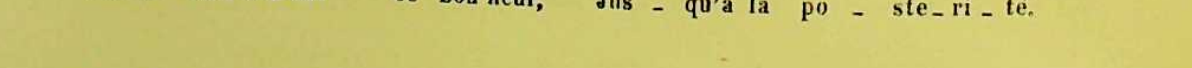
Nul ne le ver - ra que dous, Tous, i' nou' ren - dra be_nis.

DERNIÈRE PARTIE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS		HAUTE-CONTRE **	
	Vous, qui crai - guez		Vous qui crai - guez
TAILLE ***		BASSE-CONTRE ****	
	Vous qui crai - guez		Vous qui crai - guez
CINQUIÈME *****		SIXIÈME *****	
	Vous qui crai - guez		Vous qui crai - guez

<i>Mezzo-Soprano</i> *		Vous qui craignez le Seigneur, Des biens vous en au - rez à plan - té:
<i>Contralto</i> *****		Vous qui craignez le Seigneur, Des biens vous en au - rez à plan - té:
<i>Haute-Contre</i> **		Vous qui craignez le Seigneur, Des biens vous en au - rez à plan - té:
<i>Baryton élevé</i> ***		Vous qui craignent le Seigneur, Des biens vous en au - rez à plan - té:
<i>Baryton élevé</i> *****		Vous qui craignent le Seigneur, Des biens vous en au - rez à plan - té:
<i>Basse</i> ****		Vous qui craignent le Seigneur, Des biens vous en au - rez à plan - té:
		Vous qui craignent le Seigneur, Des biens vous en au - rez à plan - té:

	Fru - cti - fi - ant ce bon heur, Jus - qu'à la po - ste - ri - té.
	Fru - cti - fi - ant ce bon heur, Jus - qu'à la po - ste - ri - té.
	Fru - cti - fi - ant ce bon heur, Jus - qu'à la po - ste - ri - té.
	Fru - cti - fi - ant ce bon heur, Jus - qu'à la po - ste - ri - té.
	Fru - cti - fi - ant ce bon heur, Jus - qu'à la po - ste - ri - té.
	Fru - cti - fi - ant ce bon heur, Jus - qu'à la po - ste - ri - té.
	Fru - cti - fi - ant ce bon heur, Jus - qu'à la po - ste - ri - té.

Car Dieu, de tout cre_a_teur, Pour luy les cieus seu_lement prend,

Car Dieu, de tout cre_a_teur, Pour luy les cieus seu_lement prend,

Car Dieu, de tout cre_a_teur, Pour luy les cieus seu_lement prend,

Car Dieu, de tout cre_a_teur, Pour luy les cieus seu_lement prend,

Car Dieu, de tout cre_a_teur, Pour luy les cieus seu_lement prend,

Car Dieu, de tout cre_a_teur, Pour luy les cieus seu_lement prend,

Puis, pro_di_gant sa fa_veur, L'en_tie_re ter_re vou'rend.

Puis, pro_di_gant sa fa_veur, L'en_tie_re ter_re vou'rend.

Puis, pro_di_gant sa fa_veur, L'en_tie_re ter_re vou'rend.

Puis, pro_di_gant sa fa_veur, L'en_tie_re ter_re vou'rend.

Puis, pro_di_gant sa fa_veur, L'en_tie_re ter_re vou'rend.

Puis, pro_di_gant sa fa_veur, L'en_tie_re ter_re vou'rend.

Nul ne le peut ce-le-brer Que la mort à son em - pi - re sous - mét,

Nul ne le peut ce-le-brer Que la mort à son em - pi - re sous - mét,

Nul ne le peut ce-le-brer Que la mort à son em - pi - re sous - mét,

Nul ne le peut ce-le-brer Que la mort à son em - pi - re sous - mét,

Nul ne le peut ce-le-brer Que la mort à son em - pi - re sous - mét,

Nul ne le peut ce-le-brer Que la mort à son em - pi - re sous - mét,

Nul son ho-neur pro-fe-rer, Dans le se-pul - cre mu - ët.

Nul son ho-neur pro-fe-rer, Dans le se-pul - cre mu - ët.

Nul son ho-neur pro-fe-rer, Dans le se-pul - cre mu - ët.

Nul son ho-neur pro-fe-rer, Dans le se-pul - cre mu - ët.

Nul son ho-neur pro-fe-rer, Dans le se-pul - cre mu - ët.

Nul son ho-neur pro-fe-rer, Dans le se-pul - cre mu - ët.

Nous qui vi-vons, Dieu be-nin, Brui - rons ta lou-an - ge de-zor - mais

Nous qui vi-vons, Dieu be-nin, Brui - rons ta lou-an - ge de-zor - mais

Nous qui vi-vons, Dieu be-nin, Brui - rons ta lou-an - ge de-zor - mais

Nous qui vi-vons, Dieu be-nin, Brui - rons ta lou-an - ge de-zor - mais

Nous qui vi-vons, Dieu be-nin, Brui - rons ta lou-an - ge de-zor - mais

Nous qui vi-vons, Dieu be-nin, Brui - rons ta lou-an - ge de-zor - mais

Sans qu'il y ait nu - le fin, Dès o - re jus - qu'à ja-mais.

Sans qu'il y ait nu - le fin, Dès o - re jus - qu'à ja-mais.

Sans qu'il y ait nu - le fin, Dès o - re jus - qu'à ja-mais.

Sans qu'il y ait nu - le fin, Dès o - re jus - qu'à ja-mais.

Sans qu'il y ait nu - le fin, Dès o - re jus - qu'à ja-mais.

Sans qu'il y ait nu - le fin, Dès o - re jus - qu'à ja-mais.

Qu'on done à Dieu, Pe-re, Fis, E - sprit, gloire et for - ce tou - les jours:

Qu'on done à Dieu, Pe-re, Fis, E - sprit, gloire et for - ce tou - les jours:

Qu'on done à Dieu, Pe-re, Fis, E - sprit, gloire et for - ce tou - les jours:

Qu'on done à Dieu, Pe-re, Fis, E - sprit, gloire et for - ce tou - les jours:

Qu'on done à Dieu, Pe-re, Fis, E - sprit, gloire et for - ce tou - les jours:

Qu'on done à Dieu, Pe-re, Fis, E - sprit, gloire et for - ce tou - les jours:

Ain - si qu'il eut de ja-dis, Ain - si qu'il ay - e à toujours.

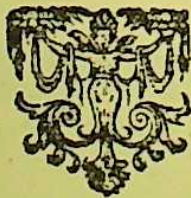
Ain - si qu'il eut de ja-dis, Ain - si qu'il ay - e à toujours.

Ain - si qu'il eut de ja-dis, Ain - si qu'il ay - e à toujours.

Ain - si qu'il eut de ja-dis, Ain - si qu'il ay - e à toujours.

Ain - si qu'il eut de ja-dis, Ain - si qu'il ay - e à toujours.

Ain - si qu'il eut de ja-dis, Ain - si qu'il ay - e à toujours.



VII

PSEAUME CENT-TRENTE-SIXIESME

LOUÉ'-TOUS CE DIEU QUI EST DOUS

A DEUX CHŒURS
NOTATION ORIGINALE

Premier Chœur	DESSUS		HAUTE-CONTRE	
	TAILLE		BASSE-CONTRE	
Second Chœur	CINQUIESME DESSUS		CINQUIESME TAILLE	
	SIXIESME HAUTE-CONTRE		SIXIESME BASSE-CONTRE	

Lyrics for Premier Chœur:
 DESSUS: Lou-é'- tous Ce Dieu
 HAUTE-CONTRE: Loué'-tous... Des dieus lou- ez
 TAILLE: Lou-é'- tous Ce Dieu
 BASSE-CONTRE: Loué'-tous... Qui a fait

Lyrics for Second Chœur:
 CINQUIESME DESSUS: Loué'-tous... Loué'-tous Le grand
 CINQUIESME TAILLE: Loué'-tous... Car il est benin
 SIXIESME HAUTE-CONTRE: Loué'-tous... Loué'-tous Le grand
 SIXIESME BASSE-CONTRE: Loué'-tous... Loué'-tous Le grand

Vers pairs

au vers 33

Vers impairs

vers 18
vers 3, 6, 9, 12, 21, 25

II

Soprano *****

Mezzo-Soprano *****

Contralto *****

Baryton élevé *****

I


Soprano *

Contralto **

Haute-Contre ***

Baryton ****

Lyrics for Soprano and Haute-Contre:
 Lou-é'- tous Ce Dieu qui est dous: Dieu be_nin, Jusques à la fin.



Lou-é'- tous Le grand Dieu tant dous, Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou-é'- tous Le grand Dieu tant dous, Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou-é'- tous Le grand Dieu tant dous, Dieu be_nin Jusques à la fin.




Car il est be_nin en tou-lieu.

Car il est be_nin en tou-lieu.

Car il est be_nin en tou-lieu.



Des dieus lou_ez le grand Dieu:

Des dieus lou_ez le grand Dieu:

Des dieus lou_ez le grand Dieu:

Des sieurs le sieur tou_ ez tous:

Des sieurs le sieur lou_ ez tous:

Des sieurs - le sieur lou_ ez tous:

Car il est tou-be_nin et dous.

Car il est tou-be_nin et dous.

Car il est tou-be_nin et dous.

Car il est bon à tou-ja_mais.

Car il est bon à tou-ja_mais.

Car il est bon à tou-ja_mais.

Car il est bon à tou-ja_mais.

Qui a fait de mer_veil_Leus faits:

Qui a fait de mer_veil_Leus faits:

Qui a fait de mer_veil_Leus faits:

Qui a fait de mer_veil_Leus faits:

Qui de rien, a ba - sti les cieus:

Qui de rien, a ba - sti les cieus:

Qui de rien, a ba - sti les cieus:

Qui de rien, a ba - sti les cieus:

Car il est be_nin en tou-lieus.

Car il est be_nin en tou-lieus.

Car il est be_nin en tou-lieus.

Car il est be_nin en tou-lieus.

Dieu be_niu Jusques à la fin.

Dieu be_nin Jusques à la fin.

Dieu be_nin Jusques à la fin.

Dieu be_nin Jusques à la fin.

Su' les eaus la ter - re as_sit bien:


Su' les eaus la ter - re as_sit bien:

Su' les eaus la ter - re as_sit bien:

Su' les eaus la ter - re as_sit bien:



Lou-é'- tous Le Dieu qui est dous: Dieu be_nin Jus_ques à la fin.
 Lou-é'- tous Le Dieu qui est dous: Dieu be_nin Jus_ques à la fin.
 Lou-é'- tous Le Dieu qui est dous: Dieu be_nin Jus_ques à la fin.
 Lou-é'- tous Le Dieu qui est dous: Dieu be_nin Jus_ques à la fin.



Qui cre_a les flam - beaus grans:
 Qui cre_a les flam - beaus grans:
 Qui cre_a les flam - beaus grans:



Car il est be_nin en tou-temps.
 Car il est be_nin en tou-temps.
 Car il est be_nin en tou-temps.
 Car il est be_nin en tou-temps.

Car il est be_nin à tou-jours.

Car il est be_nin à tou-jours.

Car il est be_nin à tou-jours.

Le So_leil qui luit su' les jours:

Le So_leil qui luit su' les jours:

Le So_leil qui luit su' les jours:

Su' la nuit Que l'om_bre é_pes - sit, l' vou_lut Que la Lu_ne fust.

Su' la nuit Que l'om_bre é_pes - sit, l' vou_lut Que la Lu_ne fust.

Su' la nuit Que l'om_bre é_pes - sit, l' vou_lut Que la Lu_ne fust.

Su' la nuit Que l'om_bre é_pes - sit, l' vou_lut Que la Lu_ne fust.

Come aussi les a - stre' bril - lans: Car il est be_nin en tou-temps.

Come aussi les a - stre' bril - lans: Car il est be_nin en tou-temps.

Come aussi les a - stre' bril - lans: Car il est be_nin en tou-temps.

Come aussi les a - stre' bril - lans: Car il est be_nin en tou-temps.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Ru - i - né L'E - gy - pte a d'ai - sné:
 Ru - i - né L'E - gy - pte a d'ai - sné:
 Ru - i - né L'E - gy - pte a d'ai - sné:
 Ru - i - né L'E - gy - pte a d'ai - sné:

Dieu be - nin Jusques à la fin.
 Dieu be - nin Jusques à la fin.
 Dieu be - nin Jusques à la fin.
 Dieu be - nin Jusques à la fin.

Dieu be - nin Jusques à la fin.
 Dieu be - nin Jusques à la fin.
 Dieu be - nin Jusques à la fin.
 Dieu be - nin Jusques à la fin.

Et de là Tou - Ja - cob o - sta:
 Et de là Tou - Ja - cob o - sta:
 Et de là Tou - Ja - cob o - sta:
 Et de là Tou - Ja - cob o - sta:

D'u - ne main puis - san - te en ef - fort:

D'u - ne main puis - san - te en ef - fort:

D'u - ne main puis - san - te en ef - fort:

D'u - ne main puis - san - te en ef - fort:

Car il est tou-bon et tou-fort.

Car il est tou-bon et tou-fort.

Car il est tou-bon et tou-fort.

Car il est tou-bon et tou-fort.

Car il est tou-bon et pi-teus.

Car il est tou-bon et pi-teus.

Car il est tou-bon et pi-teus.

Car il est tou-bon et pi-teus.

Qui la Mer de - par - tit en deus:

Qui la Mer de - par - tit en deus:

Qui la Mer de - par - tit en deus:

Qui la Mer de - par - tit en deus:

Et qui, pour l'E-gy-pte lais-ser, A pié sec la fit tra-ver-ser

Et qui, pour l'E-gy-pte lais-ser, A pié sec la fit tra-ver-ser

Et qui, pour l'E-gy-pte lais-ser, A pié sec la fit tra-ver-ser

Et qui, pour l'E-gy-pte lais-ser, A pié sec la fit tra-ver-ser

A sa gent, à l'I-sra-el sien:

A sa gent, à l'I-sra-el sien:

A sa gent, à l'I-sra-el sien:

A sa gent, à l'I-sra-el sien:

A sa gent, à l'I-sra-el sien:

A sa gent, à l'I-sra-el sien:

A sa gent, à l'I-sra-el sien:

A sa gent, à l'I-sra-el sien:

Dieu be-nin Jusques à la fin.

Dieu be-nin Jusques à la fin.

Dieu be-nin Jusques à la fin.

Dieu be-nin Jusques à la fin.

Et qui fit per_dre et a_bis - mer, Des_sou'les flots de la Mer,

Et qui fit per_dre et a_bis - mer, Des_sou'les flots de la Mer,

Et qui fit per_dre et a_bis - mer, Des_sou'les flots de la Mer,

Et qui fit per_dre et a_bis - mer, Des_sou'les flots de la Mer.

Car il est be_nin en tou-temps.

Car il est be_nin en tou-temps.

Car il est be_nin en tou-temps.

Car il est be_nin en tou-temps.

Pha_ra_on, et l'ost de ses gens:

Pha_ra_on, et l'ost de ses gens:

Pha_ra_on, et l'ost de ses gens:

Pha_ra_on, et l'ost de ses gens:

Qui soudain, ti-rés de ces mers, Ses ai-més ti-ra de de-zers,
 Qui soudain, ti-rés de ces mers, Ses ai-més ti-ra de de-zers,
 Qui soudain, ti-rés de ces mers, Ses ai-més ti-ra de de-zers,
 Qui soudain, ti-rés de ces mers, Ses ai-més ti-ra de de-zers,

Où la peur se-jour-ne et l'hor-reur:
 Où la peur se-jour-ne et l'hor-reur:
 Où la peur se-jour-ne et l'hor-reur:
 Où la peur se-jour-ne et l'hor-reur:

Dieu be-nin Jusques à la fin.
 Dieu be-nin Jusques à la fin.
 Dieu be-nin Jusques à la fin.
 Dieu be-nin Jusques à la fin.

Dieu be-nin Jusques à la fin.
 Dieu be-nin Jusques à la fin.
 Dieu be-nin Jusques à la fin.
 Dieu be-nin Jusques à la fin.

Lou-é'-tous Le grand Dieu tant dous, Dieu be-nin Jus-ques à la fin.
 Lou-é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be-nin Jus-ques à la fin.
 Lou-é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be-nin Jus-ques à la fin.
 Lou-é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be-nin Jus-ques à la fin.
 Lou-é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be-nin Jus-ques à la fin.
 Lou-é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be-nin Jus-ques à la fin.
 Lou-é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be-nin Jus-ques à la fin.

Car il est be-nin en tou-temps.
 Car il est be-nin en tou-temps.
 Car il est be-nin en tou-temps.
 Car il est be-nin en tou-temps.

Qui fra-pa les rois tant grans:
 Qui fra-pa les rois tant grans:
 Qui fra-pa les rois tant grans:
 Qui fra-pa les rois tant grans:

Qui tu_a les puis - sans rois:

Qui tu_a les puis - sans rois:

Qui tu_a les puis - sans rois:

Qui tu_a les puis - sans rois:

Car il est bon à cha_que fois.

Car il est bon à cha_que fois.

Car il est bon à cha_que fois.

Car il est bon à cha_que fois.

Car il est bon à cha_que fois.

Car il est bon à cha_que fois.

Car il est bon à cha_que fois.

Car il est bon à cha_que fois.

Et Se_hon, roy des A_mor - rois:

Et Se_hon, roy des A_mor - rois:

Et Se_hon, roy des A_mor - rois:

Et Se_hon, roy des A_mor - rois:

Et le roy de Ba - zan, en fin:

Et le roy de Ba - zan, en fin:

Car il est tou-bon et be_nin.

Car il est tou-bon et be_nin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'- tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Qui do-na le bien plus ex - quis, Que tenoyent d'he-ri - tage aquis

Qui do-na le bien plus ex - quis, Que tenoyent d'he-ri - tage aquis

Qui do-na le bien plus ex - quis, Que tenoyent d'he-ri - tage aquis

Tou-chacun de ces puissans rois:

Tou-chacun de ces puissans rois:

Tou-chacun de ces puissans rois:

Car il est bon à chaque fois.

Car il est bon à chaque fois.

Car il est bon à chaque fois.

Tou-ce bien, ce bien plus ex - quis, Co-me seur he-ri - tage a-quis,

Tou-ce bien, ce bien plus ex - quis, Co-me seur he-ri - tage a-quis,

Tou-ce bien, ce bien plus ex - quis, Co-me seur he-ri - tage a-quis,

Tou-ce bien, ce bien plus ex - quis, Co-me seur he-ri - tage a-quis,

Car il est tou-bon et be-nin.

Car il est tou-bon et be-nin.

Car il est tou-bon et be-nin.

Car il est tou-bon et be-nin.

De-par - tit à l'I - sra-el sien:

De-par - tit à l'I - sra-el sien:

De-par - tit à l'I - sra-el sien:

De-par - tit à l'I - sra-el sien:

Lou-é-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be-nin Jus-ques à la fin.
 Lou-é-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be-nin Jus-ques à la fin.
 Lou-é-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be-nin Jus-ques à la fin.
 Lou-é-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be-nin Jus-ques à la fin.

Qui a-lors que fus - me' don - tés Sou-le fais de ca-la-mi-tés
 Qui a-lors que fus - me' don - tés Sou-le fais de ca-la-mi-tés
 Qui a-lors que fus - me' don - tés Sou-le fais de ca-la-mi-tés
 Qui a-lors que fus - me' don - tés Sou-le fais de ca-la-mi-tés

Qui a-lors que fus - me' don - tés Sou-le fais de ca-la-mi-tés
 Qui a-lors que fus - me' don - tés Sou-le fais de ca-la-mi-tés
 Qui a-lors que fus - me' don - tés Sou-le fais de ca-la-mi-tés
 Qui a-lors que fus - me' don - tés Sou-le fais de ca-la-mi-tés

Se sou_vint d'ou_ir de nos vœus: Car il est tou - bon et pi-teus.

Se sou_vint d'ou_ir de nos vœus: Car il est tou - bon et pi-teus.

Se sou_vint d'ou_ir de nos vœus: Car il est tou - bon et pi-teus.

Se sou_vint d'ou_ir de nos vœus: Car il est tou - bon et pi-teus.

Se sou_vint d'ou_ir de nos vœus: Car il est tou - bon et pi-teus.

Se sou_vint d'ou_ir de nos vœus: Car il est tou - bon et pi-teus.

Se sou_vint d'ou_ir de nos vœus: Car il est tou - bon et pi-teus.

Se sou_vint d'ou_ir de nos vœus: Car il est tou - bon et pi-teus.

Nou_ti - ra des en - ne_mis grands: Car il est be_nin en tou-temps.

Nou_ti - ra des en - ne_mis grands: Car il est be_niu en tou-temps.

Nou_ti - ra des en - ne_mis grands: Car il est be_niu en tou-temps.

Nou_ti - ra des en - ne_mis grands: Car il est be_nin en tou-temps.

Nou_ti - ra des en - ne_mis grands: Car il est be_nin en tou-temps.

Nou_ti - ra des en - ne_mis grands: Car il est be_niu en tou-temps.

Nou_ti - ra des en - ne_mis grands: Car il est be_nin en tou-temps.

Nou_ti - ra des en - ne_mis grands: Car il est be_nin en tou-temps.

C'est luy qui bail - le et four - nit (Prouvoy_ ant) à tou - ce qui vit,
 C'est luy qui bail - le et four - nit (Prouvoy_ ant) à tou - ce qui vit,
 C'est luy qui bail - le et four - nit (Prouvoy_ ant) à tou - ce qui vit,

C'est luy qui bail - le et four - nit (Prouvoy_ ant) à tou - ce qui vit,
 C'est luy qui bail - le et four - nit (Prouvoy_ ant) à tou - ce qui vit,
 C'est luy qui bail - le et four - nit (Prouvoy_ ant) à tou - ce qui vit,
 C'est luy qui bail - le et four - nit (Prouvoy_ ant) à tou - ce qui vit,

L'a - li - ment à chas - que sai - zon: Car il est tou - be - nin et bon.
 L'a - li - ment à chas - que sai - zon: Car il est tou - be - nin et bon.
 L'a - li - ment à chas - que sai - zon: Car il est tou - be - nin et bon.
 Car il est tou - be - nin et bon.

L'a - li - ment à chas - que sai - zon: Car il est tou - be - nin et bon.
 L'a - li - ment à chas - que sai - zon: Car il est tou - be - nin et bon.
 L'a - li - ment à chas - que sai - zon: Car il est tou - be - nin et bon.
 L'a - li - ment à chas - que sai - zon: Car il est tou - be - nin et bon.

Ce_le-brés le grand Dieu des cieus: Car il est tou-bon et pi-teus.

Ce_le-brés le grand Dieu des cieus: Ca il est tou-bon et pi-teus.

Ce_le-brés le grand Dieu des cieus: Car il est tou-bon et pi-teus.

Ce_le-brés le grand Dieu des cieus: Car il est tou-bon et pi-teus.

Ce_le-brés le grand Dieu des cieus: Car il est tou-bon et pi-teus.

Ce_le-brés le grand Dieu des cieus: Car il est tou-bon et pi-teus.

Ce_le-brés le grand Dieu des cieus: Car il est tou-bon et pi-teus.

Ce_le-brés le grand Dieu des cieus: Car il est tou-bon et pi-teus.

Ce_le-brés le grand Dieu des cieus: Car il est tou-bon et pi-teus.

Lou_é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.

Lou_é'-tous Le grand Dieu tant dous: Dieu be_nin Jusques à la fin.



VIII

TE DEUM

DIEU, NOUS TE LOÜONS

NOTATION ORIGINALE

DESSUS *		HAUTE-CONTRE **	
	Dieu... Tou - l'u - ni - vers		Dieu, nous te loü - ons
TAILLE ***		BASSE-CONTRE ****	
	Dieu, nous te loü - ons		Dieu... Tou - l'u - ni - vers
CINQUIESME *****		SIXIESME *****	
	Dieu, nous te loü - ons		Dieu... Et tous les

Le Schème métrique de la présente Pièce est trop étendu pour figurer ici;
le lecteur le trouvera dans notre livre de commentaires
sur les *Psaumes en vers mesurés*, actuellement en préparation. — H. E.

Mezzo-Soprano *

Contralto *****

Haute-Contre **

Baryton élevé ***

Baryton élevé *****

Basse ****

Dieu, nous te loü - ons, et Sei-gneur t'a - vou - ons tous,

Dieu, nous te loü - ons, et Sei-gneur t'a - vou - ons tous,

Dieu, nous te loü - ons, et Sei-gneur t'a - vou - ons tous,

Tou - l'u - ni - vers, te ré - vé - rant, pe - re te croit, de tous - jours.

Tou - l'u - ni - vers, te ré - vé - rant, pe - re te croit, de tous - jours.

Tou - l'u - ni - vers, te ré - vé - rant, pe - re te croit, de tous - jours.

Tou - l'u - ni - vers, te ré - vé - rant, pe - re te croit, de tous - jours.

Tou - l'u - ni - vers, te ré - vé - rant, pe - re te croit, de tous - jours.

Tou - l'u - ni - vers, te ré - vé - rant, pe - re te croit, de tous - jours.

Les An - ge'o - re vont, et là haut tou - les Cieux,

Les An - ge'o - re vont, et là haut tou - les Cieux,

Les An - ge'o - re vont, et là haut tou - les Cieux,

Les An - ge'o - re vont, et là haut tou - les Cieux,

Les An - ge'o - re vont, et là haut tou - les Cieux,

Les An - ge'o - re vont, et là haut tou - les Cieux,

Et la puis-san - ce d'en - tr'eus, Et tous les Che - ru - bins,

Et la puis-san - ce d'en - tr'eus, Et tous les Che - ru - bins,

Et la puis-san - ce d'en - tr'eus,

Et la puis-san - ce d'en - tr'eus,

Et tous les^r Che - ru - bins,

Et la puis-san - ce d'en - tr'eus,

Et tous les Se - raphins, S'é - cri - er d'u - ne vois, qui jamais N'a de paix:

Et tous les Se - raphins, S'é - cri - er d'u - ne vois, qui jamais N'a de paix:

Et tous les Se - raphins, S'é - cri - er d'u - ne vois, qui jamais N'a de paix:

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Des A - po - stre' le glo - ri - eus et tant saint trou-peau,

Des A - po - stre' le glo - ri - eus et tant saint trou-peau,

Des A - po - stre' le glo - ri - eus et tant saint trou-peau,

Des A - po - stre' le glo - ri - eus et tant saint trou-peau,

Des Mar - tirs le camp tant beau,

Maint et maint Prophete ex - cellent, Des Mar - tirs le camp tant beau,

Maint et maint Prophete ex - cellent,

Des Mar - tirs le camp tant beau,

Maint et maint Prophete ex - cellent, Des Mar - tirs le camp tant beau,

Maint et maint Prophete ex - cellent, Des Mar - tirs le camp tant beau,

Tous te louï - entchantant: Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Tous te louï - entchantant: Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Tous te louï - entchantant: Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Tous te louï - entchantant: Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Tous te louï - entchantant: Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Tous te louï - entchantant: Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tes_se et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tes_se et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tes_se et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tes_se et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tes_se et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tes_se et gran - deur.

Sur la terre, toujours, la sainte Eglise se te confesse et t'a vanté

Sur la terre, toujours, la sainte Eglise se te confesse et t'a vanté

Sur la terre, toujours, la sainte Eglise se te confesse et t'a vanté

Sur la terre, toujours, la sainte Eglise se te confesse et t'a vanté

Sur la terre, toujours, la sainte Eglise se te confesse et t'a vanté

Pe - re d'im - men - se ma - je - sté.

Pe - re d'im - men - se ma - je - sté.

Pe - re d'im - men - se ma - je - sté.

Pe - re d'im - men - se ma - je - sté.

Pe - re d'im - men - se ma - je - sté.

Ton seul et tant che-ry fils, de tous craint,

Ton seul et tant che-ry fils, de tous craint,

Ton seul et tant che-ry fils, de tous craint,

Ton seul et tant che-ry fils, de tous craint,

Ton seul et tant che-ry fils, de tous craint,

Et le con - so - la - teur, l'E - sprit Saint:

Et le con - so - la - teur, l'E - sprit Saint:

Et le con - so - la - teur, l'E - sprit Saint:

Et le con - so - la - teur, l'E - sprit Saint:

Et le con - so - la - teur, l'E - sprit Saint:

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

SECONDE PARTIE

Mezzo-Soprano

Toy, Christ, tu és le Roy plein d'honneur: Christ, de Dieu le fils à tous - jours:

Contralto

Toy, Christ, tu és le Roy plein d'honneur: Christ, de Dieu le fils à tous - jours:

Haute-Contre

Baryton élevé

Baryton élevé

Toy, Christ, tu és le Roy plein d'honneur: Christ, de Dieu le fils à tous - jours:

Basse

Toy, Dieu, vou - lus e - stre home en - cor, pour non - do - ner secours,

Toy, Dieu, vou - lus e - stre home en - cor, pour non - do - ner secours,

Toy, Dieu, vou - lus e - stre home en - cor, pour non - do - ner secours,

Et le ven - tre tu n'eus, de la vier - ge en hor - reur.

Et le ven - tre tu n'eus, de la vier - ge en hor - reur.

Et le ven - tre tu n'eus, de la vier - ge en hor - reur.

Toy, qui as de la mort re - bou - ché les dars,

Toy, qui as de la mort re - bou - ché les dars,

Toy qui as de la mort re - bou - ché les dars,

Aus croy_ans ou_vrir tu veus Le roy_au - me des Cieus;

Aus croy_ans ou_vrir tu veus Le roy_au - me des Cieus;

Aus croy_ans ou_vrir tu veus Le roy_au - me des Cieus;

Or' de la dex - tre de Dieu ne pars,

Or' de la dex - tre de Dieu ne pars,

Or' de la dex - tre de Dieu ne pars,

En gloi-re és là se - ant, d'où en bas

En gloi-re és là se - ant, d'où en bas

En gloi-re és là se - ant, d'où en bas

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Un jour, juger tu nou-vien - dras: Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Un jour, juger tu nou-vien - dras: Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Un jour, juger tu nou-vien - dras: Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Seigneur,

Cieus et terre sont pleins de ta gloire, hautesse et grandeur.

Cieus et terre sont pleins de ta gloire, hautesse et grandeur.

Cieus et terre sont pleins de ta gloire, hautesse et grandeur.

Cieus et terre sont pleins de ta gloire, hautesse et grandeur.

Cieus et terre sont pleins de ta gloire, hautesse et grandeur.

Cieus et terre sont pleins de ta gloire, hautesse et grandeur.

TROISIÈME PARTIE

Mezzo-Soprano
Nous te pri_ons fort, As - si - ste tous tes serfs be_nins,

Contralto
Nous te pri_ons fort, As - si - ste tous tes serfs be_nins,

Haute-Contre
Nous te pri_ons fort, As - si - ste tous tes serfs be_nins,

Baryton élevé
Nous te pri_ons fort, As - si - ste tous tes serfs be_nins,

Baryton élevé
Nous te pri_ons fort, As - si - ste tous tes serfs be_nins,

Basse
Nous te pri_ons fort, As - si - ste tous tes serfs be_nins,

Que de ton pre - ci - eus sang ra - che - tas de mort:

Que de ton pre - ci - eus sang ra - che - tas de mort:

Que de ton pre - ci - eus sang ra - che - tas de mort:

Que de ton pre - ci - eus sang ra - che - tas de mort:

Fay les jou - yr, a - vec - que tes saints,

Fay les jou - yr, a - vec - que tes saints,

Fay les jou - yr, a - vec - que tes saints,

Fay les jou - yr, a - vec - que tes saints,

Pour ja_mais de tes biens. Grand Dieu donc, sau - ve ta gent,

Pour ja_mais de tes biens. Grand Dieu donc, sau - ve ta gent,

Pour ja_mais de tes biens. Grand Dieu donc, sau - ve ta gent,

Pour ja_mais de tes biens. Grand Dieu donc, sau - ve ta gent,

Pour ja_mais de tes biens. Grand Dieu donc, sau - ve ta gent,

Pour ja_mais de tes biens. Grand Dieu donc, sau - ve ta gent,

Pour ja_mais de tes biens. Grand Dieu donc, sau - ve ta gent,

Pour ja_mais de tes biens. Grand Dieu donc, sau - ve ta gent,

L'he - ri - ta - ge tien be - nis - sant.

L'he - ri - ta - ge tien be nis sant.

L'he - ri - ta - ge tien be - nis - sant.

L'he - ri - ta - ge tien be - nis - sant.

Gou-ver - ne les, et pour ja-mais Re-haus - se les.

Gou-ver - ne les, et pour ja-mais Re-haus - se les.

Gou-ver - ne les, et pour ja-mais Re-haus - se les.

Gou-ver - ne les, et pour ja-mais Re-haus - se les.

Nous be - nis - sons Dieu, de - zor - mais,

Nous be - nis - sons Dieu, de - zor - mais,

Nous be - nis - sons Dieu, de - zor - mais,

Nous be - nis - sons Dieu, de - zor - mais,

Et lou_ons son nom jus - qu'à tou-jours - mais:

Et lou_ons son nom jus - qu'à tou-jours - mais:

Et lou_ons son nom jus - qu'à tou-jours - mais:

Et lou_ons son nom jus - qu'à tou-jours - mais:

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei_gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei_gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei_gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei_gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei_gneur,

Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei_gneur,

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Plai - ze toy, Seigneur de tous, Tous sans pechez nou-gar - der.

Plai - ze toy, Seigneur de tous, Tous sans pechez nou-gar - der.

Pren pi-tié, pren pi-tié de nous, Pour ne nou-mal trai-ter.
 Pren pi-tié, pren pi-tié de nous, Pour ne nou-mal trai-ter.
 Pren pi-tié, pren pi-tié de nous, Pour ne nou-mal trai-ter.

Soit ta gran - de cle-men - ce et dou - ceur des_sus nous ain - si,
 Soit ta gran - de cle-men - ce et dou - ceur des_sus nous ain - si,
 Soit ta gran - de cle-men - ce et dou - ceur des_sus nous ain - si,
 Soit ta gran - de cle-men - ce et dou - ceur des_sus nous ain - si,

En toy, Seigneur, l'e - spoir je mets,

Que nous e - sperons ta mer - cy. En toy, Seigneur, l'e - spoir je mets,

Que nous e - sperons ta mer - cy. En toy, Seigneur, l'e - spoir je mets,

Que nous e - sperons ta mer - cy. En toy, Seigneur, l'e - spoir je mets,

Que nous e - sperons ta mer - cy. En toy, Seigneur, l'e - spoir je mets,

Que nous e - sperons ta mer - cy. En toy, Seigneur, l'e - spoir je mets,

Con - fus ne se - ray pour ja - mais.

Con - fus ne se - ray pour ja - mais.

Con - fus ne se - ray pour ja - mais.

Con - fus ne se - ray pour ja - mais.

Con - fus ne se - ray pour ja - mais.

Con - fus ne se - ray pour ja - mais.

S.
Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

S.
Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

S.
Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

S.
Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

S.
Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

S.
Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

S.
Saint, Saint, Saint, des ar - mé - e' Sei - gneur,

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.

Cieus et ter - re sont pleins de ta gloi - re, hau - tesse et gran - deur.



